

EN LA ACUSACION DE INTENTO DE SOBORNO:

# DESAFORADOS DOS DIRIGENTES DEL FUTBOL

## FRANCISCO CANDELORI Y TITO SOLARI VAN AL TRIBUNAL DE PENALIDADES

El Consejo de Delegados de la Asociación Central de Fútbol acordó anoche el desafuero de los dirigentes Francisco Candelori, director de la Asoc., y Agustín Solari, dirigente de la rama de fútbol de Audax Italiano. La resolución se tomó luego de escuchar la ratificación de la acusación de intento de soborno formulada por Santiago Morning.

El Consejo, citado extraordinariamente para tratar el caso,

escuchó primero la cuenta que sobre el asunto dio el directorio que había recibido la denuncia antes de jugarse el match de Trejo, pidió que diera a conocer el nombre del otro implicado en la acusación, y fue entonces cuando surgió el nombre del señor Solarí.

Conocidos todos los antecedentes el consejo, propuso aprobarlos para el titular de Santiago Morning. En su denuncia, el dirigente

procedió a votar el desafuero de los dos dirigentes mencionados.

El de Francisco Candelori fue aprobado por 44 votos a favor, 4 en contra y 4 abstenciones. El de Agustín Solari, por 34 votos a favor y 14 en contra. Los dos dirigentes deberán comparecer ahora ante el Tribunal de Penalidades de la Asociación, el que ayer ya estaba actuando en la acumulación de antecedentes del hecho denunciado.

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado, caluroso. TEMPERATURA DE AYER: Máxima: 33,7°C a las 15,30 hrs.; mínima: 13,5°C a las 6,30 hrs. APRECIAZION GENERAL: Buen tiempo se espera a lo largo de todo el país, con nubosidad parcial matinal en la costa norte. Las regiones central y sur continuarán con cielos despejados, en tanto que el extremo austral experimentará disminución de la nubosidad.

LA NACION

AÑO XLIV — SANTIAGO DE CHILE. MARTES 20 DE DICIEMBRE DE 1960 — PRECIO: E\$ 0,05 — N.º 15.721

EDICION DE 22 PAGINAS

Crónica	Págs. 1, 2	Provincias	Pág. 13
	3 y 5	Comercio	14
Política	3	Diplomacia	15
Redacción	4	Gremios	16
Cables	6 y 7	Hipica	19
Gran Mundo	8	Económico	20
Femenina	9	Teatros	21
Cámara	10 a 12	Magazine	22

# Queda lista hoy la Bonificación

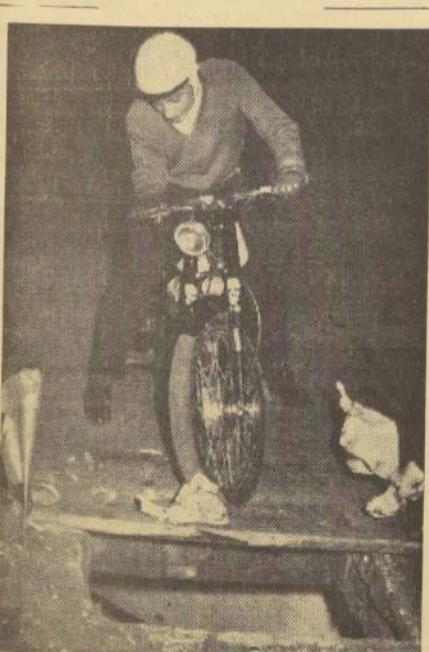
(Amplia Información en Página 3)

## EN LA ESCUELA DE AVIACION



EL PRESIDENTE Alessandri y el Ministro de Defensa, Carlos Vial Infante, observan las evoluciones de aviones F-80 a reacción, en la ceremonia de entrega de premios a los nuevos subtenientes de la FACH. Aparecen también el Comandante en Jefe de la Armada, almirante Leopoldo Fontaine Nakin; el Comandante en Jefe de la FACH, general Diego Barrios Ortiz, y el Director General de Carabineros, Arturo Queirolo.

## EN PLENO CENTRO



HERNAN VERDUGO alcanzó a frenar antes del hoyo de aproximadamente un metro cuadrado. Este es sólo uno de los tres que existen en plena Plaza de la Constitución, frente a la Moneda. Verdaderas trampas mortales, se abren sobre una altura de casi cuatro metros al garaje subterráneo que existe allí. Permanecen abiertas desde hace más de un año sin que hayan sido reparadas, pasa al peligro que significan para las personas, inclusive niños, y vehículos, y a que llamamos la atención sobre esto hace ya varios meses.

UNA CHALECA ROJA DIO LA PISTA EN SOLUCION DE DOS HOMICIDIOS

Son los asesinatos de la "Casa de las Botellas" y del Aceitunero

INFORMACION EN PAGINA 5

## 29 NUEVOS OFICIALES DE LA FACH RECIBIERON SUS TITULOS

Veintinueve nuevos oficiales de la Fuerza Aérea —14 pilotos, 4 técnicos, 6 ingenieros y 5 especialistas en finanzas— recibieron ayer, en presencia del Presidente Alessandri, el Ministro de Defensa, el Comandante en Jefe de la FACH y un público compuesto en su mayoría por familiares, los títulos correspondientes a la promoción 1960 de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos".

La ceremonia efectuada ayer en la base "El Bosque", a las 11 horas, se inició con la presentación de honores al Jefe del Estado, prosiguiendo luego con el relevo del abandonado y escoltas del estandarte de la Escuela y la entrega de premios.

### UN CADETE CON DOCE PREMIOS

El subteniente Edelberto Rousseaue fue el cadete egresado que obtuvo mayor número de premios, logrando un total de doce recompensas, instituidas por las autoridades que se indican: "Ministro de Defensa Nacional", Comandante en Jefe de la FACH", "Comandante en Jefe del Ejército", "Comandante en Jefe de la Armada", "República de Colombia", "República del Ecuador", "Fuerzas Armadas de Italia", "Ministerio Aeronáutico Británico", "Santos Dumont", "Fuerza Aérea Argentina", "Agregado Aeronáutico de los Estados Unidos" y "Estado Mayor General de la FACH".

El subteniente Jaime Sepúlveda obtuvo el premio al mejor compañero, instituido por la Dirección General de Caballeros.

La ceremonia finalizó con la bendición de las espadas de los nuevos oficiales, que imparten el capellán Francisco Ortíz, en tanto que la escuadra "Cóndores de Plata", en aviones F-80 a reacción, realizó vuelos acrobáticos, poniéndose término al acto con un desfile de todo el plantel.

### CONCEPTOS DEL DIRECTOR

Al dirigirse a los nuevos oficiales, el Director de la Escuela de Aviación, coronel Ernesto Bentlerodt Becker, pronunció, entre otros, los siguientes conceptos:

"El mandar no es un privilegio, es un honor, una grave responsabilidad. El mando se apoya en el respeto de la Constitución de las leyes y reglamentos. Su prestigio está en la conducta energética y ejemplar, en el conocimiento de los hombres y sus necesidades; su eficacia está en la acertada elección de objetivos y en el empleo sabio de los hombres y materiales disponibles; su recompensa, está en el cumplimiento de la misión.

Jamás olvidar que los hombres soportan el sea mandados e incluso anhelan serlo, siempre que se les mande bien. Pensad antes de obrar y no comencéis nada sin haber consultado las circunstancias bien a fondo."

La Escuela de Aviación es la transformada en Oficiales de la Fuerza Aérea de Chile. Vuestra misión se cumple en los cielos de la Patria. Con la Patria se está con razón, o sin razón, en todas las ocasiones y en todos los momentos de nuestra vida como se está con el padre, con la madre, con la familia; con todo el ser que es el complemento de nuestra personalidad y sin lo cual, desaparece la verdadera y gran atmósfera en que vive y se desenvuelve el ser racional".

### NOMINA DE EGRESADOS

Los subtenientes egresados en las distintas especialidades son los siguientes:

#### INGENIEROS AERONAUTICOS: Manuel Ellis, Ricardo Botinelli, Jorge Redard, Daniel Morán, Guillermo Fomk y Arturo Jacoby.

PILOTOS: Edelberto Rousseaue, Víctor Moraña, Carlos Álvarez, Agustín Rojas, Guillermo Hoehel, Jaime Campos, Raúl Tapia, Juan Bilo, Horacio Besaín, Luis Jirón, Germán Militzer, Enrique Montalvo, Natán Makue y León Dufey.

TECNICOS: Guillermo Cabrera, Edgardo Villalobos, Raúl Becker y Eugenio Silva.

INGENIEROS: Alejandro Vargas, Guillermo Venegas y Alfonso Ugarte.

FINANZAS: Víctor Barriontos, Paulino Villaseca, Armando Pavez, Pedro Baesa y Darío Reyes.

"Señal que cabalgamos, Sancho..."

Polémico artículo de Dario Poblete, en la página 4

## 40 muertos en incendio de portaviones en Nueva York

NUEVA YORK, 19 (UPI) — (Por H. L. Stevenson) — Un incendio de grandes proporciones estalló hoy en un portaviones en construcción "Constellation", atrapando en su interior a docenas de trabajadores de los astilleros y causando grandes averías en el buque.

La Marina informó que había 3.000 trabajadores en el portaviones cuando estalló el incendio.

La Marina informó que había 3.000 trabajadores en el portaviones cuando estalló el incendio.

El "Constellation", cuya construcción estaba ya casi terminada, pesaba de 80.000 toneladas. Se encontraba en un dique seco de los astilleros de la Marina, en Brooklyn.

Cientos de trabajadores salieron del "Constellation" utilizando escaleras, grúas y hasta saltando al agua; pero dos horas después de comenzado el incendio se informó que existía el temor de que hubieran quedado atrapados dentro unos 100 de ellos.

La Marina abrió una serie de agujeros en el lado izquierdo del casco e introdujo mangueras inmediatamente en ellos para sacar el agua del interior del buque e impedir que se hundiera, como se hundió, en 1942, en un muelle de Nueva York, el gigantesco transatlántico "Normandie".

El jefe de Bomberos, Edward J. Cavanagh, dijo que ordenaría a los bomberos salir del portaviones si la inclinación del buque llegara a los cinco grados. Cuando dijo eso, estaba inclinado cuatro grados.

Cuando hizo esa declaración los bomberos estaban arrojando en el interior del buque sólo la cantidad de agua necesaria para impedir que continuaran extendiéndose las llamas.

"Si el buque se inclina un grado más —dijo Cavanagh— tendré que ordenar a los bomberos que salgan del buque".

La Marina, sin embargo, inundó los compartimentos estancos del buque y el portaviones perdió un grado de inclinación, y en vez de cuatro tuvo tres.

Los bomberos manifestaron que podían oír a los trabajadores que se hallaban en el interior golpeando, en demanda de auxilio, en el lado de babor del buque.

NUEVA YORK, 19 (UPI) — La cifra conocida de muertos en el incendio del portaviones "Constellation" subió esta noche a 39.

Una autoridad del Departamento de Marina dijo que la cifra total puede llegar a cien.

Se ignora la suerte corrida por muchos trabajadores que estaban en el barco. 125 hombres resultaron heridos con quemaduras.

## El incendio del portaviones



CON EXITO:  
USA LANZO CAPSULA DE PRUEBA PARA EL VIAJE DE ASTRONAUTA

(INFORMACION EN PAGINA 7)

NUEVA YORK — En medio de la nieve que ensucia la operación de rescate de los cadáveres, funcionarios de la Cruz Roja proceden a la búsqueda de los cuerpos de las victimas del portaviones en construcción "Constellation" que estalló ayer. La explosión atrajo a docenas de trabajadores de los astilleros a la nave. Oficialmente se ha anunciado que más de veinte trabajadores perecieron. (UPI)



**HERMANAS CHILENO-ECUATORIANAS.** En una ceremonia realizada en la Escuela Particulares N° 51, el Agregado Adjunto Civil, Cultural y de Prensa de la Embajada del Ecuador, Gustavo Vela, del pabellón de esa nación para que quede en custodia en ese plantel. Al hacer entrega de la bandera de su patria, Gustavo Vela, dirigió la palabra a las alumnas, exhortándolas a guardar con celo y cariño la bandera de su patria, y pidió que en sus ruegos, solicitaran las bendiciones para su país y su Mandatario, José María Velasco Ibarra, gran amigo y amante de los niños. En el grabado, junto al mástil que ostenta la bandera de Ecuador, Gimena y Mónica Vela, hijas del Embajador (a la derecha), estrechan las manos de Magdalena Palacio Allende y de Juana Suazo Martínez, alumnas del plantel que guardara la enseña.

## Hoy se licencian 15 mil alumnos de Escuelas Primarias de Santiago

Acto en el Teatro Baquedano, a las 11 horas

Delegaciones de todas las escuelas primarias de la provincia de Santiago, en representación de 15 mil escolares que han cursado el sexto año, participarán en el primer acto de licenciatura que se efectuará hoy, a las 11 horas, en el Teatro Baquedano.

El acto será presidido por las autoridades de la Dirección de Educación Primaria, del Ministerio de Educación y directores de establecimientos de primera enseñanza.

## E 5.106.238 PARA LA CONSTRUCCION DE ESCUELAS EN LA ZONA DAMNIFICADA

El plan total, que se cumplirá en sólo dos años, consulta la construcción de más de 80 locales escolares en esa zona. De dicha cantidad, ya hay 50 en construcción. — Comunicación de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales

Más de 3.140 millones de pesos invertirá, durante el presente año, la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales en la edificación de 60 locales en las provincias destruidas por los sismos de mayo. De esta cantidad, ya han sido iniciadas las obras de 50 de estos planteles, con un costo total de 2.186.300 escudos y, en lo que resta del año, se contará la ejecución de otros diez locales, por un valor de 959.985 escudos. Estos datos están contenidos en la comunicación que dirigiera dicha Sociedad a Carlos Grebe Hernández, asesor del Ministerio de Econo-

mía, Fomento y Reconstrucción.

Además de estos 60 locales que forman el plan para el presente año, la Sociedad tiene proyectada para 1961 la construcción de 20 nuevas escuelas y tres grupos escolares, con un presupuesto total de 1.859.452 escudos. El plan de 1960 y 1961 da un total de 5.106.238 escudos.

En dicha comunicación, también se especifica que una parte muy importante de la labor realizada en la zona damnificada por esta Sociedad, ha estado basada en los aportes especiales del Ministerio del Interior.

Las provincias que han sido consideradas dentro de este urgente plan de construcción de locales escolares, son: Noble, Bio-Bio, Arauco, Malleco, Cautín, Valdivia, Chiloé, Linares, Concepción y Llanquihue.

Para el próximo año se contempla la parte final del programa elaborado con recursos del Ministerio del Interior y el plan con los fondos especiales de reconstrucción. Por su parte, la Sociedad proyecta destinar 1.500.000 escudos

## SIMULTANEAMENTE SE INAUGURARON AYER CINCO EDIFICIOS ESCOLARES

Ayer fueron entregados al Ministerio de Educación, por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, tres edificios para escuelas primarias y dos edificios para liceos. Todas estas construcciones se levantan en el área del Gran Santiago, y representan una inversión de 269.166.77 escudos, y una capacidad total para 4.200 alumnos.

A la entrega de los nuevos edificios asistieron el Ministro de Educación, Eduardo Moore Montero, y el Director General de Educación Secundaria, Hugo Meléndez Escobar, quienes recibieron las construcciones en representación

Los entregó al Ministerio de Educación la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales y están destinados al funcionamiento de los Liceos N°s 6 y 11, a dos escuelas del Grupo Escolar de Carrascal y a la escuela de la Población "Clara Estrella". — Tienen capacidad para 4.200 alumnos y representan una inversión de E\$ 769.166.77

Superficie edificada: 3.211 metros cuadrados. Costo total, incluyendo patios, cierrros y mobiliario: E\$ 185.478.73. Costo unitario por metro cuadrado, considerando el edificio solamente: E\$ 55.26. Capacidad de alumnos: 750.

Estrella atenderá una creciente población escolar: el Liceo N° 6 de San Miguel ha estado funcionando en un edificio viejo, totalmente inadecuado para las actividades docentes, de manera que el nuevo local viene a colmar una sentida aspira-

Barrio Sur, de Antofagasta; las Escuelas Mixtas de Panguipulli y Las Cadenas; el pabellón de talleres de la Escuela Ciudad del Niño, en Santiago; la Escuela Mixta de Freire, etc.

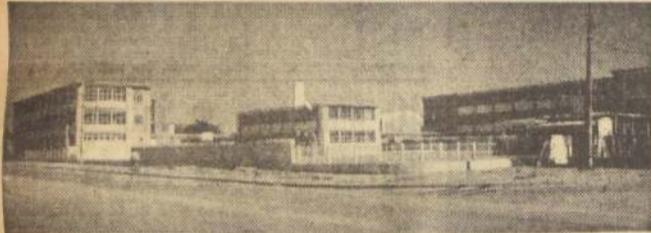
El total de los edificios escolares entregados hasta la fecha al servicio, asciende a 422. En ellos reciben educación más de 230.000 niños.

Dentro de los próximos 30 días, quedarán concluidos, además, la Escuela de Peñafiel, la segunda Escuela Mixta de Población Clara Estrella, la Escuela Mixta de Lo Valledor,

San Clemente, Concón, Población Solar Parra, Escuela de la Penitenciaría en Santiago, etc.

La construcción de estas unidades se distribuye por provincias en la siguiente forma:

RUBLE: 11 unidades, que



La foto capta un aspecto del monumental edificio para el Grupo Escolar de Carrascal, entregado ayer por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales. En el fondo, naran las escuelas números 103 y 102, de hombres y niñas, respectivamente.

ción del Gobierno, que agrega así, un establecimiento en su efectiva política educacional. También estuvieron presentes el presidente y gerente de la Sociedad de Establecimientos Educacionales, señores Sergio Valenzuela Maté y Sergio Undurraga; el subgerente de la Sociedad Emilio Balmaceda; el director, Oscar Garcés; el jefe de la Sección Locales del Ministerio de Educación, Eugenio von Chrismar, y los siguientes funcionarios técnicos de la Sociedad Constructora: señores, ingeniero-jefe Luis Rosello Bordas; jefe del Departamento de Construcción, Reinaldo Muñoz; arquitecto jefe de Estudios, José Aracena; arquitecto jefe de Inspección, Eugenio Urúa, y arquitectos, señores Jorge Navarro y Aquiles Rivero.

El Ministro, señor Moore, quedó altamente impresionado de la armonía de líneas y del concepto moderno con que fueron construidos los edificios, los cuales ofrecen a los educandos un ambiente agradable.

Los nuevos edificios quedaron ubicados en los siguientes barrios: Grupo Escolar en Carrascal, en el cual funcionan las escuelas números 103, de hombres; y 102, de niñas; Escuela Mixta, en la Población Clara Estrella, y Liceo N° 6 de Hombres, ambos en la comuna de San Miguel, y el Liceo N° 11 de Niñas, en Ma-

cul.

Liceo N° 6 (San Miguel).— ración de alumnos y profesores de ese establecimiento. Del mismo modo, el Liceo N° 11, de Macul, satisface una gran necesidad de ese barrio.

La Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales ha levantado estos locales en cumplimiento de programas ordinarios de trabajo, fijados por el Ministerio de Educación, dentro de los cuales, durante el curso del presente año, ha inaugurado, entre otros, las Escuelas del Segundo Plan

en conjunto suman 5.217 metros cuadrados edificados. LINAQUILLES: 5 unidades, con 2460 metros cuadrados. BIO-BIO: 10 unidades, con 4.480 metros cuadrados. MALLECO: 9 unidades, con 4.906 metros cuadrados. CAUTÍN: 15 unidades, con 9.773 metros cuadrados. VALDIVIA: 14 unidades, con 7.615 metros cuadrados. LLANQUIHUE: 4 unidades, con 2.280 metros cuadrados. CHILOE: 12 unidades, con 4.975 metros cuadrados. Total: 44.386 metros cuadrados edificados.

Estas unidades, ya iniciadas, la mayor parte de las cuales serán entregadas al servicio antes de comenzar el próximo período escolar, serán complementadas con otras en las siguientes provincias: Bio-Bio, Arauco, Malleco, Cautín, Valdivia y Llanquihue.

Ellas suman 10.473 metros cuadrados, con capacidad para 3.800 alumnos.

De acuerdo con todos sus programas puestos en marcha, la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales lecompletará durante el presente año una superficie total edificada del orden de 100.000 metros cuadrados, que es la más alta cifra alcanzada dentro de un ejercicio, desde que fue creada.

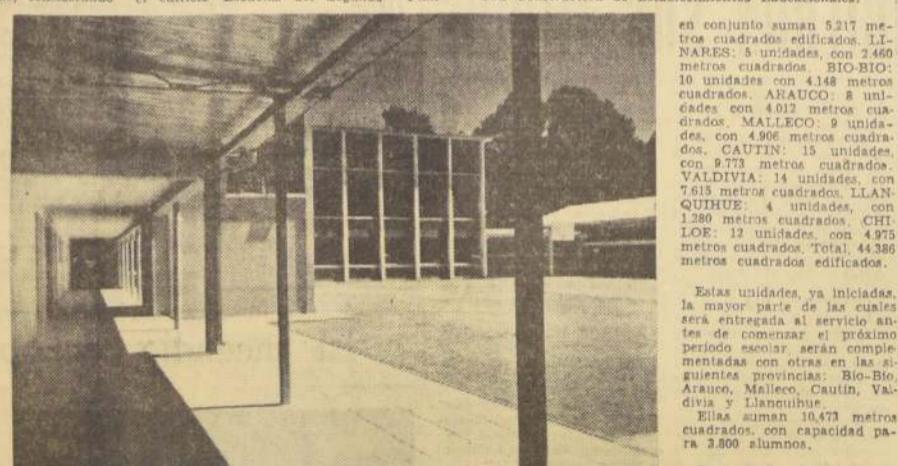


Foto: P. G. / La foto muestra el exterior del moderno edificio destinado al Liceo N° 11 de Niñas, situado en la comuna de San Miguel, entregado ayer al Ministerio de Educación por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales.

Zona de Curicó, con un total de siete locales; el Grupo Escolar de la Población Vergara de Viña del Mar; las Escuelas Mixtas de El Quisco, Hualañé, la Escuela Mixta

de Cerrillos, la Escuela de Cigüeñas en Santa Sofia, Quinta Agrícola y Cementerio Nuevo de la provincia de Maule; la Escuela Mixta

de Curicó, con un total de 10.500 metros cuadrados. Costo total, incluyendo patios, cierreros y mobiliario: E\$ 25.895.75. Costo por metro cuadrado, considerando el edificio solamente: E\$ 33.25. Capacidad de alumnos: 2.000.

Liceo N° 11 (Macul).— 15 salas de clase, sala de música y taller de dibujo; laboratorios de Química, Biología y Física; servicios higiénicos con duchas calientes y frías; patio cubierto y gimnasio.

Estos locales llenan sentidas necesidades. Las Escuelas de Carrascal y Población Clara

## NUEVOS LOCALES ESCOLARES



LA SOCIEDAD Constructora de Establecimientos Educacionales entregó ayer, oficialmente, al Ministerio de Educación, 5 modernos locales destinados al funcionamiento de 2 liceos y 3 escuelas primarias. Estos edificios corresponden al Grupo Escolar de Carrascal (Escuelas números 103 y 102 de Hombres y Niñas); la Escuela Mixta de la Población Clara Estrella; el Liceo N° 6 de Hombres del Llano Subercaseaux, y un pabellón de docencia del Liceo N° 11 de Niñas, en Avenida Los Plátanos, en Maule. EN EL GRADO, junto al público principal del Grupo Escolar de Carrascal, aparecen de izquierda a derecha, el Ministro de Educación, Eduardo Moore Montero; el presidente de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, Sergio Valenzuela Maté; el Jefe de la Sección Locales del Ministerio de Educación, Eugenio von Chrismar, y el Subgerente 7 gerente de la Sociedad Constructora, Emilio Balmaceda y Sergio Undurraga. (INFORMACION PAG. 1)

## C. de Bomberos cumple hoy 97 años al servicio de la colectividad

Homenaje a voluntarios fallecidos y acto en el Municipal. — Nómica de los premiados

Con un homenaje a la memoria de los voluntarios fallecidos y el tradicional acto en el Teatro Municipal, en el que se entregan los premios de constancia, asistencia y estímulo, el Cuerpo de Bomberos de Santiago celebra hoy el 97º aniversario de su fundación.

El Cuerpo, en uniforme de parada, se concentrará a las 21.30 horas, frente al monumento "Al Bombero", donde se colocará una ofrenda floral en homenaje a los voluntarios fallecidos. Inmediatamente después, todas las compañías desfilarán por Moquehu, Monjas, Estado, Agustinas, hasta llegar al Teatro Municipal.

A las 22 horas se iniciará en nuestro principal teatro la ceremonia anual de entrega de premios. En esta oportunidad se entregarán premios de constancia, asistencia y estímulo, 166 voluntarios. Otros seis voluntarios recibirán el escudo municipal, premio instaurado por la Corporación Edilicia. Las Compañías 3a y 7a, fueron distinguidas con el premio anual de estímulo.

La ceremonia, que será presidida por autoridades de Gobierno, municipales y altos jefes del Cuerpo de Bomberos, contará con la actuación del Ballet de Arte Moderno y la Orquesta Filarmónica de Chile.

LOS PREMIADOS La siguiente es la nómina de voluntarios que hoy recibieron premios:

5 ANOS (CINTA AZUL) 15 ANOS (ESTRELLA DE PLATA)

La Compañía: Rafael Andrade Sánchez. 1a Compañía: Guillermo Echiburu Lamiothe. 2a Compañía: Gastón Hurtado Angulo. 3a Compañía: Iván Fernández Mata. 4a Compañía: Jorge Moreno Olivares y Gustavo Vigorena Matus.

3a Compañía: Hernán López Riquelme, Ismael Silva Uriarte y Hernán Tuanie Escaff. 4a Compañía: Roberto Campos Rubínez. 5a Compañía: Luis Zabala Araya.

6a Compañía: Ricardo Coletta Jacques y Guillermo Castillo Pérez. 7a Compañía: Matías Lastra Ciller. 8a Compañía: Angel Iñaki Aguirre Richardson. 9a Compañía: Miguel Ángel Thomas. 10a Compañía: David Tomás Serendip.

11a Compañía: Rafael de la Fuente Fuentes. 12a Compañía: Enrique Froimovitch Blumenfeld, Osvaldo Rivera Muñoz y Luis Justino Príncipe.

13a Compañía: Arturo Vargas Mata. 14a Compañía: Eduardo Dussert Jolland y Luis Pollier Bonnet. 15a Compañía: Manuel Martínez Ormeño.

16a Compañía: Guillermo Alvarado, Roberto Flores Morrison y Julio Herrera.

17a Compañía: Alejandro Simonetí Serrano. 18a Compañía: Enrique Pineda Cheyre. 19a Compañía: Guillermo Matte Hurtado. 20a Compañía: Joaquín Prieto Adler.

15 ANOS (BROCHE DE ORO) 30 ANOS (MEDALLA DE ORO)

1a Compañía: Orlando Casella Polioni. 2a Compañía: Ismael Jara. 3a Compañía: Raúl Tagle Jouanne. 4a Compañía: Enrique Aguirre Richardson. 5a Compañía: Miguel Ángel Thomas. 6a Compañía: Mario Bartolo Roma.

7a Compañía: Arturo Vargas Mata. 8a Compañía: Alberto Loayza Vicuña y Javier Berrio Contador. 9a Compañía: Alfredo Arrazola Contreras y Eduardo Kaimalas Lestorguen.

45 ANOS (BROCHE DE ORO) 50 ANOS (BROCHE DE ORO)

1a Compañía: Ernesto Rodríguez Lütjen y Ernesto Abad Castillo. 2a Compañía: Alejandro Simonetí Serrano. 3a Compañía: Enrique Pineda Cheyre. 4a Compañía: Guillermo Matte Hurtado. 5a Compañía: Joaquín Prieto Adler.

60 ANOS (BROCHE DE ORO) 65 ANOS (BROCHE DE ORO)

1a Compañía: Arturo Vargas Mata. 2a Compañía: Alberto Loayza Vicuña y Javier Berrio Contador. 3a Compañía: Alfredo Arrazola Contreras y Eduardo Kaimalas Lestorguen.

65 ANOS (MEDALLA DE ORO) 70 ANOS (BROCHE DE ORO)

1a Compañía: Ernesto Rodríguez Lütjen y Ernesto Abad Castillo. 2a Compañía: Alejandro Simonetí Serrano. 3a Compañía: Enrique Pineda Cheyre. 4a Compañía: Guillermo Matte Hurtado. 5a Compañía: Joaquín Prieto Adler.

70 ANOS (BROCHE DE ORO) 75 ANOS (BROCHE DE ORO)

1a Compañía: Ernesto Rodríguez Lütjen y Ernesto Abad Castillo. 2a Compañía: Alejandro Simonetí Serrano. 3a Compañía: Enrique Pineda Cheyre. 4a Compañía: Guillermo Matte Hurtado. 5a Compañía: Joaquín Prieto Adler.

80 ANOS (BROCHE DE ORO) 85 ANOS (BROCHE DE ORO)

1a Compañía: Ernesto Rodríguez Lütjen y Ernesto Abad Castillo. 2a Compañía: Alejandro Simonetí Serrano. 3a Compañía: Enrique Pineda Cheyre. 4a Compañía: Guillermo Matte Hurtado. 5a Compañía: Joaquín Prieto Adler.

PREMIOS DE LA MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

35 ANOS (ESCUDO MUNICIPAL) 40 ANOS (BROCHE DE ORO)

1a Compañía: Orlando Casella Polioni. 2a Compañía: Ismael Jara. 3a Compañía: Raúl Tagle Jouanne. 4a Compañía: Enrique Aguirre Richardson. 5a Compañía: Miguel Ángel Thomas. 6a Compañía: Mario Bartolo Roma.

PREMIOS DE ASISTENCIA DEL CUERPO

Medalla de Plata: 2a. Clase, William Gray Orchard (1958 con 2 faltas, 1959 sin faltas).

Barra de Oro: 2a. Clase, Gustavo Paul Plascencia (1958 sin faltas, 1959 con faltas).

Barra de Bronce: 2a. Clase, Manuel Beals Marquez (1958 con faltas, 1959 con 1 falta).

# La estabilización es un hecho, y así lo reconoce la Oposición

● Se ha logrado debido a los aumentos de remuneraciones que el Gobierno ha hecho gravitar sobre las utilidades de las empresas —señaló en la Cámara el diputado Enrique Edwards. ● Se ha cumplido lo convenido con los semifiscales —acotó el Vicepresidente Sepúlveda Garces.

"Ni el Gobierno ni nadie ha tenido actitudes ni conocimiento de lo convenido con los funcionarios semifiscales," puntualizó ayer en la Cámara el primer vicepresidente del Tercer Distrito, Sergio Sepúlveda Garces.

El señor Sepúlveda fue mediador entre el Gobierno y los empleados semifiscales y de empresas autónomas del Estado, durante el último conflicto. Añadió: "desvinculando comentarios de prensa y debates parlamentarios relacionados con este asunto, que guarda en su poder, se acordó por su intermedio.

El Gobierno, en ningún momento aceptó —dijo el diputado Sepúlveda— la condonación del descuento de los días no trabajados, y sólo aceptó, dejándolo establecido en el acta referida, conceder facilidades para efectuar esos descuentos.

Concluyó diciendo que, gracias a una iniciativa del Partido Liberal, se encontró la solución a este problema, concediéndole a los empleados semifiscales una bonificación del 15 por ciento.

**POLÍTICA ESTABILIZADORA** — En una posterior intervención, el diputado liberal Enrique Edwards, —luego de escuchar diversos argumentos de la oposición, contrarios al monto de los reajustes— señaló que la oposición ha concluido reconocimiento al éxito de la política estabilizadora.

— Señor Presidente —dijo Edwards— yo nunca había oido una confirmación más clara ni una defensa más contundente de la política social del actual Gobierno, han mantenido Eso si debe ser claro en un punto: el régimen tributario chileno en su totalidad está en crisis. Para financiar el proyecto de Ley de Reconstrucción, hemos revisado minu-

tosamente cada uno de los tributos existentes y posibles, y hemos llegado a la conclusión de que no se producen mayores ingresos y que hoy día para poder financiar cualquier gasto del sector público lo mejor es tuivirlo todo a la noche a la mañana, un sistema tributario que se ha desarrollado en el curso de los ciento cincuenta años de vida independiente.

Señor Presidente, al respecto deseo señalar que este Gobierno ha sido criticado por la oposición, y tan justificadamente, como este impuesto, el de la bencina, por ejemplo, que hoy es indiscutible que todos los consumos nacionales. Hay que revisar integralmente el sistema tributario chileno. Es necesario aumentar las bases tributarias, porque el pequeño sector muere recargado en tanto concuerda con mi Honorable colega señor Cademarorri y un gran sector que se encuentra totalmente al margen de la tributación. Nada se obtiene con cargar las tasas de contribución del pequeño sector, que ya lo está en forma excesiva, pues lo único que se produce es un aumento de la inflación. No es un problema que pueda ser resuelto en un día o en dos; es un problema urgente al que debemos abocarnos dentro de la mayor brevedad; pero, indudablemente, él tomará tiempo. No se puede llegar y modificar de una plumada,

Al mismo tiempo, como muy bien lo señala el Honorable señor Eluchan, ha sido este Gobierno el que ha aumentado el mínimo de exención del impuesto global complementario a trascuertos vitales. En consecuencia, celebro el debate ocurrido esta tarde, porque la propia oposición ha reconocido el éxito de la política de estabilización implantada por el Gobierno, porque con claridad y argumentos ha probado que el actual Gobierno, sin demagogia de ninguna especie, está produciendo la redistribución de la renta nacional en beneficio de los sectores populares."

En la noche a la mañana, un sistema tributario que se ha desarrollado en el curso de los ciento cincuenta años de vida independiente.

En el considerando segundo de su fallo, la Corte expresa textualmente:

“O que, atendiendo la circunstancia de que el diputado de una circunscripción que comprende el departamento de Quinchao y como tal es lógica la preocupación por el buen funcionamiento de los servicios públicos de la zona; que la comunicación

de referencia la remitió al señor Presidente de la Exequencia, Corte Suprema, que tiene la supervisión, corrección y control de todos los funcionarios de índole judicial; que dicha nota se envió en el carácter de confidencial, según se lee en la pieza comparsada a fs. 1, y no fue dada a la publicidad, y que, todavía, los oficios con que la adjuntó estaban ya en conocimiento de un tribunal de Justicia, puesto que el Intendente de Chiloé los había transcritos a la 1. Corte de Valdivia, es del caso, para concluir que la actuación del señor Correa, no tiene las características de delito y no da mérito para proceder criminalmente en su contra.

La Comisión Mixta volverá a reunirse el próximo jueves a las 11 horas, con el objeto de conocer los rendimientos de las últimas leyes tributarias. Entonces finalizará su labor y empezará a elaborarse el informe que la Cámara y el Senado debatirán y votarán en la próxima semana.

En el voto unánime de los 17 Ministros que entraron a la vista de la causa, la Corte de Apelaciones de Santiago desechó la petición de desafuero, deducida contra el diputado por Chiloé Héctor Correa, en un proceso por supuestas injurias iniciado por el secretario del Juzgado de Letras de Quinchao.

● Así lo acordó, por unanimidad, la Corte de Santiago en un proceso por supuestas injurias.

Con el voto unánime de los 17 Ministros que entraron a la vista de la causa, la Corte de Apelaciones de Santiago desechó la petición de desafuero, deducida contra el diputado por Chiloé Héctor Correa, en un proceso por supuestas injurias iniciado por el secretario del Juzgado de Letras de Quinchao.

● En el considerando segundo de su fallo, la Corte expresa textualmente:

“O que, atendiendo la circunstancia de que el diputado de una circunscripción que comprende el departamento de Quinchao y como tal es lógica la preocupación por el buen funcionamiento de los servicios públicos de la zona; que la comunicación

de referencia la remitió al señor Presidente de la Exequencia, Corte Suprema, que tiene la supervisión, corrección y control de todos los funcionarios de índole judicial; que dicha nota se envió en el carácter de confidencial, según se lee en la pieza comparsada a fs. 1, y no fue dada a la publicidad, y que, todavía, los oficios con que la adjuntó estaban ya en conocimiento de un tribunal de Justicia, puesto que el Intendente de Chiloé los había transcritos a la 1. Corte de Valdivia, es del caso, para concluir que la actuación del señor Correa, no tiene las características de delito y no da mérito para proceder criminalmente en su contra.

La Comisión Mixta volverá a reunirse el próximo jueves a las 11 horas, con el objeto de conocer los rendimientos de las últimas leyes tributarias. Entonces finalizará su labor y empezará a elaborarse el informe que la Cámara y el Senado debatirán y votarán en la próxima semana.

En el voto unánime de los 17 Ministros que entraron a la vista de la causa, la Corte de Santiago desechó la petición de desafuero, deducida contra el diputado por Chiloé Héctor Correa, en un proceso por supuestas injurias iniciado por el secretario del Juzgado de Letras de Quinchao.

● De conformidad con las disposiciones procesales vigentes, la denegación de una petición de desafuero produce el sobreseimiento definitivo en favor del diputado o sacerdote querellado.

El diputado Correa Leitier alegó personalmente la causa.

## DESECHADO DESAFUERO DEL DIPUTADO CORREA LETELIER

● Así lo acordó, por unanimidad, la Corte de Santiago en un proceso por supuestas injurias.

Con el voto unánime de los 17 Ministros que entraron a la vista de la causa, la Corte de Apelaciones de Santiago desechó la petición de desafuero, deducida contra el diputado por Chiloé Héctor Correa, en un proceso por supuestas injurias iniciado por el secretario del Juzgado de Letras de Quinchao.

● En el considerando segundo de su fallo, la Corte expresa textualmente:

“O que, atendiendo la circunstancia de que el diputado de una circunscripción que comprende el departamento de Quinchao y como tal es lógica la preocupación por el buen funcionamiento de los servicios públicos de la zona; que la comunicación

de referencia la remitió al señor Presidente de la Exequencia, Corte Suprema, que tiene la supervisión, corrección y control de todos los funcionarios de índole judicial; que dicha nota se envió en el carácter de confidencial, según se lee en la pieza comparsada a fs. 1, y no fue dada a la publicidad, y que, todavía, los oficios con que la adjuntó estaban ya en conocimiento de un tribunal de Justicia, puesto que el Intendente de Chiloé los había transcritos a la 1. Corte de Valdivia, es del caso, para concluir que la actuación del señor Correa, no tiene las características de delito y no da mérito para proceder criminalmente en su contra.

La Comisión Mixta volverá a reunirse el próximo jueves a las 11 horas, con el objeto de conocer los rendimientos de las últimas leyes tributarias. Entonces finalizará su labor y empezará a elaborarse el informe que la Cámara y el Senado debatirán y votarán en la próxima semana.

En el voto unánime de los 17 Ministros que entraron a la vista de la causa, la Corte de Santiago desechó la petición de desafuero, deducida contra el diputado por Chiloé Héctor Correa, en un proceso por supuestas injurias iniciado por el secretario del Juzgado de Letras de Quinchao.

● De conformidad con las disposiciones procesales vigentes, la denegación de una petición de desafuero produce el sobreseimiento definitivo en favor del diputado o sacerdote querellado.

El diputado Correa Leitier alegó personalmente la causa.

## MERCADO COMUN LATINOAMERICANO TRATA HOY CAMARA

La Cámara, en su sesión ordinaria de hoy, tratará el proyecto de acuerdo que ratifica el Tratado firmado en Montevideo, en febrero del presente año, que crea la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, más conocida como el Mercado Común Latinoamericano.

El proyecto cuenta con las informaciones favorables de las Comisiones de Relaciones Exteriores y de Hacienda de la Cámara que lo aprobaron separadamente, pero en ambos casos por unanimidad.

## PARTIDO CAMPANA DE HUBNER: FUE PROCLAMADO EN TEATRO RECOLETA

En el amplio Teatro Recoleta, ante numerosa concurrencia, se proclamó el domingo la Campaña de la Cuarta Comuna. La candidatura es disputada por el Primer Distrito de Santiago de Jorge Iván Hubner. Además de las asambleas conservadoras del sector, concursaron comités gremiales de la Corporación Araucana, de comerciantes, industriales y de universitarios.

Los discursos estuvieron a cargo de los siguientes oradores: Emelina Dassori, presidenta de la Sección Femenina del 5a. Distrito; Albina Muñoz, dirigente de la 6a. Comuna; Roberto Fernández, dirigente del sector; Pablo Cissandón Guzmán, presidente del Comando Independiente; Juan Ugarte, por el Departamento Sindical del Partido Conservador; Luis Guajardo, "patriarca" de la 8a. Comuna; Roger Muñoz, por la Juventud Universitaria Independiente; Enrique Arechavalta, presidente departamental del Primer Distrito del Partido Conservador; Inés Guzmán de Sánchez, vocal de la Junta Ejecutiva, finalmente, Jorge Iván Hubner.

En su intervención, Juan Ugarte agradeció el apoyo que le prestan las diversas organizaciones que asistieron a la concentración, la cesantía y la reforma de la Previsión Social.

## CHARLA DARA FAIVOVICH EN LA CUARTA COMUNA

La asamblea radical de la Cuarta Comuna celebró mañana, a las 12 horas, una sesión solemne. Luego habrá un cocktail de confraternidad radical de despedida de fin de año. A este acto fue invitado el senador Angel Faivovich, quien dará una charla sobre actualidad política.

## QUEBRADO EL FRAP EN VALPARAISO

Democráticos emplazarán a los socialistas, por ataques al diputado Hurtado

Dirigentes del Partido Democrático Nacional (PADENA) expresaron ayer en violentos términos del candidato socialista a diputado por Valparaíso, Antonio Tavoli, con motivo de las ataques que este hizo objeto, el domingo último, al diputado Rubén Hurtado.

Tavoli habló durante la proclamación de Allende, efectuada en Viña del Mar, y según la edición de ayer del periódico "Última Hora", criticó duramente al diputado Rubén Hurtado, de quien dijo que, "había engañado como un delecioso, durante diez años, a gente que creyó en sus promesas y entregó sus dineros, sus ahorros, para realizar el sueño de la casa propia, que aún siguen esperando".

Este ataque a Rubén Hurtado, diputado del PADENA, que aspira a su reelección, por un tercero período, y el cual fue pronunciado en presencia del presidente del FRAP, Salvador Allende, motivará un público emplazamiento de los democráticos nacionales a los socialistas, que hasta podría determinar —según se aseguró ayer en la Cámara— la revisión de su alianza senatorial, con los socialistas, en Valparaíso y Aconcagua.

## SERAN ABOVEDADOS CANALES ABIERTOS EN TODA LA COMUNA

Un estudio legal y técnico destinado a abovar todos los canales y acequias que corren a tajo abierto en la comuna de Santiago, acordó encender a sus organismos especializados la Municipalidad, anoche.

El trágico fin de un hijo del periodista Luis Hernández Parker fue planteado como uno de los motivos de ataques que este hizo objeto, el domingo último.

El Director de Obras Municipales informó que la Comisión que invierte 50 millones de pesos anuales en estos trabajos y que tiene gastados ya 200 millones en los últimos años, pero que la suma que necesita para resolver todo el problema es muy superior.

Nave ganadera fue destinada para Aisén y Magallanes

La Empresa Marítima del Estado ha destinado el buque ganadero "Lago General Carrera" para el transporte de animales vacunos y lanaros desde Punta Arenas y Puerto Aisén, a contar del próximo mes. El establecimiento, en época oportuna, de un buque de esta especie, con itinerario regular y con precios convenientes, intensificará el envío de cabezas a las zonas central y norte del país.

Los flujos en esta nave se han rebajado en un 20 por ciento, en razón de los que regían durante el año pasado. Debido a que la nave es especial para este tipo de transporte, el ganado no se verá afectado por el viaje. La capacidad de la embarcación es de 700 vacunos o 6 mil ovejas.

## Un correo soviético



ANDREI KHALTOURINE. Agregado Cultural de la Embajada soviética en Buenos Aires, regresó ayer a la capital argentina, después de una breve permanencia en Santiago, en la que cumplió misiones no reveladas. EN EL GRABADO, KhalTourine sube al avión guardando documentos que cuidó con gran celo.

Señor ¿cuánto pides? Pides a un niño del Hogar de Cristo al adquirir el SELLO DE NAVIDAD del Hogar. Alonso Ovalle 1479

## LIBERTAD Y DEMOCRACIA SE MANTIENEN CON BUENA ORGANIZACION EDUCACIONAL

En ceremonia en la U. de Chile, 30 maestros se graduaron en curso Latinoamericano de Formación de Especialistas en Educación

Treinta profesores, de 15 países americanos, recibieron ayer su graduación en el Tercer Curso del Centro Latinoamericano de Formación de Especialistas en Educación, que auspician UNESCO y Universidad de Chile. El acto se efectuó en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, presidido por el Ministro de Educación, Eduardo Moore. Asistieron el Decano de Filosofía y Educación, Eugenio González, y el Superintendente José Herrera; Oscar Fuentes, Vicerrector de la Comisión Chilena de UNESCO; Miguel Gómez, representante de la Junta de Estudios Internacionales, representante de la Asociación Técnica de la UN; catedráticos y funcionarios de los organismos auspiciadores del Centro.

UNIDAD EDUCACIONAL — El Ministro Moore expresó: "Este es uno de los frutos del Proyecto Principal N° 1 de UNESCO para la extensión de la enseñanza primaria en América Latina, destinado a superar una realidad dramática que fue comprobada en la Conferencia de Lima, convocada en 1956 por UNESCO y OEA".

Los objetivos del proyecto contienen el estímulo al planteamiento sistemático de la educación, fomento de la extensión de los servicios de educación primaria; impulsión de la revisión de planes y programas; mejoramiento de los sistemas de formación de maestros y otros aspectos que exigen la preparación de especialistas en cursos de alta nivel y con una orientación común a las necesidades culturales de América.

Hizo, luego, algunos alcances al medio en que se han realizado estos cursos de 9 meses de duración: "El contacto entre profesores de

todos los países de nuestra América, debe haber acentuado en ustedes el convencimiento de la unidad de nuestros pueblos, de la importancia de actuar en forma mancomunada para definir y formar el hombre americano con un sentido de profundidad humanística". Al referirse al momento de transformación que vive América, dijo: "América Latina puede alcanzar perfectamente su meta de pleno desarrollo en un ambiente de paz y libertad, donde el juego de las instituciones democráticas y el acceso abierto al mundo cultural sea las mejores garantías de una buena realización del ideal americano".

Finalizó, dirigiéndose a los maestros egresados: "Yo os deseo que llevén a sus patrias, junto con las enseñanzas recibidas, el testimonio del afecto y la solidaridad de Chile con la causa de la libertad y la democracia, que solo se puede mantener con una buena orgullosa".

El general Oscar Fuentes recalca la importancia de estos cursos para profesores primarios, por estar orientados a la educación básica, la primera y que orienta definitivamente al niño en sus primeros pasos en la cultura.

Miguel Albornoz informó de los recursos con los que los organismos internacionales abastecían a América Latina en el próximo año, 1 millón 800 mil dólares solamente en Asistencia Técnica, entre los que se cuentan equipos de laboratorio para escuelas, Universidad de Concepción e Institutos universitarios.

Finalmente, se hizo entrega de sus diplomas a los egresados, de los cuales, 10 son chilenos.

ANO XLIV N.º 15.725  
Empresa periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.—AGUSTINOS 128.—TELEFONO 8222—CASSILA 4-0.  
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Sáenz  
DIRECTOR: Marcos Chamudis  
Santiago de Chile, martes 20 de diciembre de 1960

## Congelación de matrículas

Justo con terminar el año escolar, comienzan de nuevo las preocupaciones de los padres de familia respecto de la siguiente jornada estudiantil, al inaugurar el período de matrícula para 1961.

El Comité de Defensa del Consumidor, cuya actividad en resguardo del nivel de los precios tan duramente conquistado por el país al alcanzar la estabilidad económica se muestra siempre incansable, ha tomado la iniciativa de hacer contacto con los establecimientos educacionales e instarlos a mantener invariables los derechos de matrícula y otros pagos habituales de los colegios.

Aunque para muchos colegios, que con extra-  
mada dificultad afrontan sus gastos corrientes, ello constituirá un duro sacrificio, la iniciativa del Comité de Defensa del Consumidor ha encontrado, en general, una acogida favorable.

Los pasos dados por el Comité deben, sin embargo, ser complementados por otras medidas y otros resguardos dirigidos al mismo fin.

En materia de uniformes, se adoptaron re-  
cien resoluciones prudentes, cuya aplicación pa-  
latina terminará con la competencia de vanidades trataba entre diversos establecimientos que ri-  
valizaban en exigencias a sus alumnos.

Deben acentuarse las medidas adoptadas en oportunidades anteriores relativas a texos y úti-  
les escolares, de manera que no se estén produciendo constantes cambios en el material de trabajo y que los gastos en que deba incurrirse por este concepto sean los estrictamente nece-  
sarios.

La eventual congelación de los derechos de matrícula debe ser, indispensablemente, complementada con una vigilancia sobre cobros extras que se efectúan en no pocos colegios y, particularmente, en algunos establecimientos de ense-  
ñanza teóricamente gratuita, subvencionados por el Estado. Algunos de esos planteles docentes, que reciben substancial ayuda fiscal en virtud, precisamente, de la gratuidad de su enseñanza, se las ingenian para burlar la ley cobrando ma-  
trículas en forma de "ayudas voluntarias" que se recaudan a través de Centros de Padres y Apo-  
derados u otros organismos. Es menester cortar de raíz esta corrupción, a través de la cual es muy fácil que se esterilice en muchos casos la loable iniciativa del Comité de Defensa del Consumidor.

En esta materia, como en todo lo que se re-  
fiere a preservar el poder de compra de sueldos y salarios del abuso en los precios y en las ca-  
lidades de los bienes y los servicios, es indispensable una intervención activa y responsable por parte de los propios consumidores, que deben resistir sin vacilación todo ilegítimo afán de lu-  
cro que pretenda realizarse a sus expensas y, en general, a expensas de los intereses de toda la comunidad.

### APUNTES DE UN ESCOLAR:

## Los talones del Chicho

El domingo fuimos con mi papá, mi mamá, mi hermano chico, mi tío Anásforo y el gato, a pasar el día a Valparaíso, a la casa de una tía vieja de mi mamá. Como la dueña de casa ya está más apollillada que la gorra de don Clotario, mi mamá no quiso que con mi hermano nos quedáramos en la casa metiendo bulla, por lo que le dió una "lucha" a mi tío Anásforo para que nos llevara al teatro para que nos llevara al teatro.

Así que salimos en busca de una película buena, en que hubieran héroes balazos y muertos, como en las tapas de "Clarín".

Pero en el puerto, los te-  
atros son reventados, iban-  
do a la noche al Teatro Oriente. Y un salto que

estaba en la puerta, con más

de aburrido que un em-  
pleado esperando la bonifi-  
cación, nos invitó a pasar,

diciendo que la función era gratis, y que acababa de em-  
pezar.

El tío Anásforo, en cuanto

oyó que la maroma era gratis, nos metió de un al-

teatro, sin preguntar ni el

nombre de la película. Pero

no debe de haber sido muy buena, porque el teatro estaba medio vacío, y había más viejos durmiendo, que cabros chicos.

Pero lo peor fue que en vez de la película, salieron unos gallos a hablar al proscenio, y todos decían lo mismo.

Menos mal que después vino un número cómico. Salió un chico más elegante que la "vegas del payaso", con unos bigotes, como los que tienen los maniquíes de las sastre-  
rias de barrio. Primeramente empezo imitando a Cantinflas:

—El triunfo de un comunista, será el triunfo de un so-  
cialista; el triunfo de un democrático será el triunfo de

un socialista; etc., etc...

Cuando yo me largué a reir de la cantinflada, un gua-  
ño que había sentado a mi lado me largó una patada a las

canillas, y me dijo con voz de chofer de metro:

—Más respeto cabro de madera, que no vis que está

hablando el Chicho... y muere polla si no querís que te rompa el hocico por reactionario...

Ahí las vine a parar que nos habíamos metido en la

proclamación de Allende.

A todo esto el Chicho seguía discursando, y lo hace bien. A mí me gustó cuando dijó que en cuanto sa-  
liera de senador por Valparaíso, iba a crear un montón de nuevas industrias en la zona; que les iba a dar montón de pega a los barcos militares, engargolando sus trajes importados por mí, y que al fin iba a exigir que suprimiera el cero de la mitad de ruleta, y otros ademas de bien público.

Pero lo que me dio más rabia fue cuando acusó a "los perros de la oligarquía" de andar mordiendo los talones. No hay derecho. No vará a ser cosa que le rompan los calcetines nylon y los mocasines co-  
lor licuena. Porque de esos no hay en Chile.

**Bigote**

## "Señal que cabalgamos, Sancho..."

Por DARIO POBLETE



No es tarea fácil la de des-  
bromar las respuestas que el  
Comité Central del Partido  
Socialista Popular y el señor  
senador Raúl Ampuero han  
dado a la afirmación clara y  
precisa que a este parla-  
mentario le formule desde estas  
columnas el 6 del presente  
mes sobre la veracidad de  
actos suyos, que más tarde ha  
negado.

Sin embargo, tengo el deber, poniendo de  
lado los insultos, procacidades y ordinarias  
que ellas contienen, de buscar lo que en  
esas respuestas hay de sustantivo, no ob-  
stante la ambigüedad de sus frases elípticas.

Precisaré, que en la 6, más, los hechos:

D) El 30 de noviembre, el señor Ampuero

dijo en el Senado que había sido calumnia-  
do en un editorial de "El Diario Ilustrado".

En septiembre de 1958 no regía el país el

Gobierno actual y el señor senador Ampuero

era el hombre decisivo en el Gobierno de

esa época.

Sostengo en la forma más enfática que  
en 1958, ni antes ni después de ese año,  
jamás he sido citado a ningún tribunal chileno  
por una denuncia o querella referente  
a estos hechos. Personas responsables de "El  
Diario Ilustrado" me han expresado que  
tampoco, nadie de esa empresa periodística  
ha sido jamás citado a comparecer a  
los tribunales ni antes ni después de la fe-  
cha mencionada, en alguna querella o denuncia  
instaurada a requerimiento del se-  
ñor senador Ampuero.

Pero aceptemos que el señor senador Ampuero  
 haya tenido la iniciativa en esta que-  
rella o denuncia por calumnia en que nin-  
guna posible autor fue citado a comparecer  
ante el magistrado sumariante. Querría de-  
cir que el 29 de septiembre de 1958 el señor  
senador socialista pretendía querellarse por  
una afirmación que él consideraba ilumina-  
sa y que dos años más tarde el 12 de diciembre  
de 1960, el Comité Central de su propio par-  
tido reconoció implícitamente como basada  
en la verdad. Denunciaron a la Justicia, a ciencia cierta, un delito inexistente, ya que  
el hecho reputado falso era cierto. ¿Pre-  
paran una cortada para más adelante?

Mal hace el señor senador Ampuero en-  
decir que la Justicia chilena es luerda! ¡No!  
Ella fue viidente en 1958 si desestimó su de-  
nuncia, o sobreseyó a imaginarios delincuen-  
tes, porque advino que sus fundamentos  
eran falsos!

VII) En su discurso del 30 de noviembre  
el señor senador Ampuero me calumnió im-  
punitivamente, acusándome claramente de ger-  
tar administrativo.

Lo empleé a que pidiese a uno de los  
señores presidentes de la Excmo. Corte Su-  
prema o de la Ilma. Corte de Apelaciones de  
Santiago para que instruyese en mi contra  
un sumario rápido y expedito, con las  
más amplias facultades, donde el señor Am-  
puero pudiese concretar sus acusaciones. Se-  
ñaleé a un magistrado tan alto no en considera-  
ción a mí persona, que es muy modesta,  
sino de mi acusador, que es señor senador de la  
República y alto dirigente político, y por  
que tengo la obligación de saber que un  
Ministro de Corte debe iniciar los procesos  
en que sea parte un parlamentario.

Como no me pidió querellar contra el  
señor senador Ampuero, porque le ampara su  
fuerza, le propuse este medio para esclarecer  
la calumnia de que yo era víctima de su  
partida. Le pedí que aceptase el procedimien-  
to si era hombre de honor!

El señor senador Ampuero y su Comité  
Central han guardado cerrado silencio so-  
bre la materia.

No tengo más fortuna que un nombre lim-  
pio que heredé de mis mayores. Tengo el deber  
y la obligación de defenderlo contra los  
asaltantes de horas ajenas.

Pido ahora al señor senador Ampuero, si  
es hombre, que renuncie a su inmundidad  
y se retracte de sus responsabilidades como  
responsable de los asediantes Catones de esta  
hora de Chile.

VIII) Llegó al término de esta exposición  
que no tiene otro propósito que esclarecer  
la verdad sobre hechos políticos que ponen  
en evidencia la falta de ética de los señores  
Catones de Chile.

La verdad jamás perjudicará "el proceso  
de consolidación de la unidad popular" que  
tan angustia al Comité Central del Partido  
Socialista. Porque si la unidad popular  
que ellos quieren es la de los hombres de  
trabajo, empleados y obreros, es bueno que  
sepan que a estos no ha agrado jamás  
la dialéctica convertida en sistema político.

Pero no es la unidad popular lo que pre-  
ocupa al Comité Central Socialista, sino  
los votos que en marzo de 1961 esperan de  
los militantes del Partido Comunista para  
que pueda triunfar el señor Ampuero en Ta-  
rápido y Antofagasta. Sin esos votos está  
riodo.

Los votos de los que regresaron de Pisagua  
a donde el los mandó en 1948!

Y les angustia que cada día que pasa im-  
presa en Chile un clima de mayor honesti-  
dad pública que hayan terminado los nego-  
ciados con el acero de Huachipato, que la  
IMPEX y otras sillas que eran el bicho de  
traposadas, no sean sino que un mal  
recuerdo en la mente de los chilenos.

Por eso insultan, gritan, impican, denues-  
tan, calumnian e injurian.

No nos extrañemos.

Ya se lo dije hace siglos don Quijote a  
Sancho en la noche de la llanura castellana:  
"Si los perros ladran, señala que cabalgan-  
tes, Sancho..."

Y vamos cabalgando por el bien de Chile,  
aunque ladre y se enfurezca la jauría en-  
tera.

## Bomberos y democracia

Casi se confunden estas dos  
palabras, llegando a parecer  
sinónimas, cuando deseamos  
perfeccionar nuestro pensamiento  
y que el solo decir en Chile

bombero, el hecho ha-  
blamos de igualdad, justicia,  
libertad y generosidad, o sea  
la propia democracia elevada  
al máximo de la perfección.

Y no de otra manera puede  
pensarse, cuando la base de la  
organización bomberil chilena  
descansa en el amplísimo cam-  
po de su autoritarismo que  
nace del amplio derecho que

sus estatutos conceden a sus  
componentes para elegir con  
entera libertad a sus dirigentes  
y autoridades que deben  
regir sus destinos. Estos diri-  
gentes y autoridades son ele-  
gidos con la exclusiva exigen-  
cia de contar con una acreditada  
honradez y méritos bom-  
beriles ganados en el ejercicio  
de su labor voluntaria-  
mente impuesta.

Le anteceden y la suce-  
dieron en el cargo grandes  
figuras bomberiles, cuyas fa-  
cetas fueron también dia-  
nas de la gratitud de la insti-  
tución y entre ellos se cuen-  
tan, sin elogio especial a sus  
personas por sus méritos que  
de sobre los tuvieron: José  
Tomás Urmeneta, Antonio Vara-  
ras, Carlos Rogers, Aníbal  
Pinto, José Francisco Vergara,  
Samuel Izquierdo, Enrique  
Mac-Iver, Vicente Dávila, La-  
rraín, Ignacio Saavedra, Mar-  
tínez, Juan Ismael Valdés  
Vergara, Juan Valdés, Vil-  
deza, Luis Claro Solar, Jorge  
Phillips, José Alberto Bravo,  
Alfredo Santa María, Guillermo  
Pérez de Arce y finalme-  
nte, nos acompañan en  
nuestras filas: Luis Kappes, Al-  
berto Reyes, Florencio Bahamonde,  
Alejandro Acosta, Luis  
Aixalá, Antonio Sechi, Victor  
Hendrych, Alberto Vilar, Gui-  
lermo Santacilia, Augusto Salas,  
René Carvallo, Maximino  
Humber, Carlos Gourgeau,  
Alfredo Molina y Benjamín  
Fernández.

Estas admirables 22 figuras  
bomberiles que eternizan  
sus nombres por el sacrificio  
de sus vidas en aras del ideal  
del bombero voluntario, uni-  
dos a la causa de aquella que, al-  
gunas ya de nuestro lado, fu-  
eron bandidas a la fuerza de la insti-  
tución, forman las páginas

de la constitución que volvió  
a impulsar esta inigualable e innumerada de-  
mocracia que es el Cuerpo de

Bomberos de Santiago, que el  
20 de diciembre de 1883, as-  
ció a la vida ciudadana sin  
detener su obligación de ser-  
vir en los palabros que son  
el falso de su brillante trayec-  
toria: CONSTANCIA Y DIS-  
CIPLINA.

Esta catástrofe fue la cuna  
en que nació el Cuerpo de  
Bomberos de Santiago, y la  
confirmación de la triste ex-  
periencia y el rotundo fracas-  
to de una institución bombe-  
rial pagada, que con carácter  
municipal existió y que no fue  
capaz de salvar ni siquiera

una vida de las tantas arre-  
batadas en tan crueles cir-  
cunstancias.

Lo anterior lo confirma el  
Cuerpo de Bomberos de San-  
tiago, el que en sus 97 años  
de vida hoy, 20 de diciem-  
bre cumple, anota, escritos  
sus nombres con su gene-  
sis sangre, en las páginas glori-  
osas del Libro del Martirio  
del Cuerpo, los nomes de  
sus valientes y heroicos  
miembros que dieron sus  
vidas en el cumplimiento vo-  
luntario del deber y los  
señores Germán Tendamillo, José  
Gutiérrez, Arturo Glazier, Emilio  
Ramon, Arturo Gómez, Joaquín  
Rojas, Enrique Fredes, Alberto  
Reyes, Florencio Bahamonde,  
Alejandro Acosta, Luis  
Aixalá, Antonio Sechi, Victor  
Hendrych, Alberto Vilar, Gui-  
lermo Santacilia, Augusto Salas,  
René Carvallo, Maximino  
Humber, Carlos Gourgeau,  
Alfredo Molina y Benjamín  
Fernández.

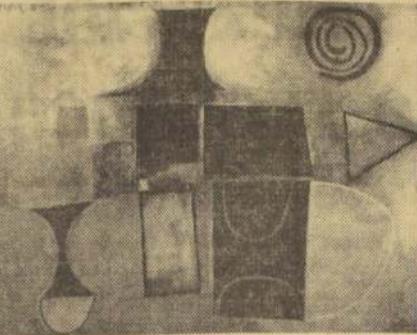
Estas admirables 22 figuras  
bomberiles que eternizan  
sus nombres por el sacrificio  
de sus vidas en aras del ideal  
del bombero voluntario, uni-  
dos a la causa de aquella que, al-  
gunas ya de nuestro lado, fu-  
eron bandidas a la fuerza de la insti-  
tución, forman las páginas

de la constitución que volvió  
a impulsar esta inigualable e innumerada de-  
mocracia que es el Cuerpo de

Bomberos de Santiago, que el  
20 de diciembre de 1883, as-  
ció a la vida ciudadana sin  
detener su obligación de ser-  
vir en los palabros que son  
el falso de su brillante trayec-  
toria: CONSTANCIA Y DIS-  
CIPLINA.

RICARDO UGARTE CORVALAN

## ARTE Y CULTURA:



# Créditos por E\$ 11.300.000 otorgará la CORFO en 1961 a la zona devasta da

Otros US\$ 10.000.000 se invertirán en la adquisición de maquinaria agrícola. — La ENDESA programa una inversión adicional de E\$ 9.000.000. — La CORFO, una parte de sus recursos en las provincias del sur, — fomento dio a conocer ayer el Ministro

Una cuantiosa inversión pública, que sobre pasa de varias decenas de millones de escudos, será la que realicen el Gobierno y las instituciones y empresas estatales en la zona damnificada durante el año próximo.

El Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, señor Julio Philippi, dio a conocer ayer la magnitud de este esfuerzo de inversión, al entregar a la prensa un completo informe sobre la labor realizada y por realizar en la zona, con observaciones generales sobre diversos aspectos de interés para la agricultura.

He aquí el texto de ese documento:

"Para el año 1961 la CORFO contempla E\$ 4.000.000 para fomento agrícola, E\$ 5.000.000 para reconstrucción de maquinaria agrícola, E\$ 1.500.000 para fomento forestal y E\$ 900.000 para fomento pesquero. En total, para las provincias devastadas, créditos por E\$ 11.300.000. — Dispondrá, además, de créditos hasta por US\$ 10.000.000 para maquinaria agrícola.

Las principales líneas de fomento de la CORFO son, en esta materia, las siguientes: créditos para empastadas (semillas y abonos), construcciones ganaderas y compra de reproductores, préstamos para destornos y disecación de residuos, riego y nivelación de suelos, compra de semillas, desarrollo remolachero, reforestación y raleo de bosques.

ENDESA invertirá en 1961, en la zona devastada, un total de E\$ 9.000.000.

## PROVINCIA DE BIO-BIO

CORFO: 38 préstamos de reconstrucción, otorgados, con un monto de E\$ 169.240.—

Para 1961 se consulta para préstamos de inversión de remolacheros la cantidad de E\$ 830.000.—, a más de las líneas de crédito corriente de desarrollo agrícola que, para todo el país, ascienden en el Presupuesto de la CORFO de 1961, a lo siguiente:

Faro desarrollo agrícola ... E\$ 10.000.000.—  
Escuelas: ... 100.000.—  
Obras Públicas: ... 10.000.000.—

OBRAS PÚBLICAS: La inversión programada para 1961 es la siguiente:

Arquitectura ... E\$ 233.000.—  
Obras Sanitarias y Pavimentación ... 135.000.—  
Riego ... 1.840.000.—  
Vialidad ... 2.261.000.—  
E\$ 4.469.000.—

Entre ellas conviene destacar:

Servicios Públicos: Continuación de las obras en Los Angeles y nuevos servicios en Nacimiento.

Escuelas: N° 23 de Santa Fe (ampliación).

Escuela de Niñas en Los Angeles (reparación).

Liceo de Hombres en Los Angeles (en estudio).

OBRAS SANITARIAS: Mejoramiento agua potable Los Angeles y Mulchén.

Alcantarillado poblaciones CORFO en Los Angeles.

Riego: Terminación segunda etapa Bio-Bio Sur y la segunda etapa del Canal Duqueco.

Vialidad: Puente Bio-Bio, en Colchagua.

11 caminos transversales con un costo de E\$ 1.200.000.

Continuación de las obras del Longitudinal.

Aeropuerto: Construcción del Aeródromo del Salto del Perro.

Carel: en Mulchén.

CORFO: Número de viviendas programadas para 1961: 200. Viviendas durante 1959-1960: 430.

Préstamos de reconstrucción: se han concedido 174, con un monto de E\$ 357.000.—

## PROVINCIA DE MALLECO

CORFO: Solicitudes de reconstrucción aprobadas: 114, con un monto de E\$ 346.668.— Se han empleado especialmente las líneas de crédito para galpones metálicos y préstamos de emergencia.

Obras Públicas: Se invertirán en 1961, de acuerdo con lo programado, las siguientes cantidades:

Arquitectura ... E\$ 261.000.—  
Obras Sanitarias y Pavimentación ... 200.000.—

Además de esta cantidad se estudia la posibilidad de los tranches de

CAYO AL PAVIMENTO DESDE UN CUARTO PISO:

# BH inicia hoy investigaciones sobre suicidio del ex tesorero de Sindicato MADECO

Momentos antes de morir sostuvo una violenta discusión con otros dirigentes sindicales. Notario de

San Miguel se constituyó ayer en las oficinas de la tesorería de dicho sindicato

La Brigada de Homicidios inicia hoy la investigación de las causas que motivaron la muerte de Luis Orlando Alvarez Alvarado, soltero, de 30 años de edad, domiciliado en el departamento 2178-A del Colectivo Nataniel N° 20275 y hasta hace pocos meses Tesorero del Sindicato Industrial "MADECO".

Alvarez encontró trágica muerte al caer desde la ventana de su departamento ubicado en el colectivo mencionado el viernes último. Quedó prácticamente desbarazado y falleció horas más tarde en la Posta Central de la Asistencia Pública, donde fue internado después de su accidente.

La víctima había desaparecido de su hogar en los primeros días de la semana pasada y murió después de tener un violento incidente con otros dirigentes gremiales y políticos. Alvarez, después de militar en el Partido Comunista en sus años juveniles perteneció ahora a los cuadros socialistas de San Miguel.

Los funerales se efectuarán ayer privatamente en el Cementerio General y sus restos fueron despedidos por Luis Hererra, actual Secretario del Sindicato MADECO.

## SUCESOS PREVIOS

Luis Orlando Alvarez Alvarado había hecho noticia recientemente con motivo de una investigación ordenada por el Ministerio del Trabajo, a petición de un grupo de obreros de MADECO, quienes denunciaron una supuesta malversación de fondos sindicales.

De acuerdo con esta denuncia Alvarez giro el 30 de junio último un cheque contado a los trabajos sindicales de MADECO, por la suma de cinco millones de pesos, en la Sucursal San Miguel del Banco del Estado.

Los denunciantes manifestaron que ignoraban el destino que se había dado a este dinero y responsabilizan de este hecho no sólo al tesorero, sino también al Presidente del Sindicato, Oscar Quezada.

El Ministerio transcribió la información a la Dirección General del Trabajo, ordenando una investigación, la que no había podido prosperar si no haberse ubicado al afectado.

## INCIDENCIAS

Alvarez Alvarado no fue resligado director sindical. Se sustituyó en la última elección por José Campos, quien lo había comunicado para que le hiciera entrega de los libros y la documentación de la tesorería.

Simultáneamente con esta exigencia de Campos, los dirigentes sindicales de filiación socialista venían sosteniendo diversas entrevistas con el ex tesorero a espaldas del nuevo tesorero, que es de filiación demócratacristiana.

Lo conversando con la víctima permanece hasta el momento en la incognita, pero se presume que Alvarez los habría amenazado con hacer públicos ciertos antecedentes que obraban en su poder, los cuales estarian relacionados con la inversión dada a los cinco millones de pesos cuyo paradero se desconoce.

## COMPROMOCIÓN NOTARIAL

Horas después de que los restos de Luis Orlando Alvarez eran sepultados en el Cementerio General, la nueva directiva que preside Oscar Quezada, también de filiación socialista, se entrevistó con el Notario Público de San Miguel, Gustavo Montero, a quien le solicitó que se constituiera en la sede sindical, San Nicolas 681, para levantar un acta de documentación de la tesorería.

El Notario se constituyó a las 16 horas en el local indicado procediendo a sellar la documentación hasta que esta sea examinada por peritos en contabilidad. Los documentos fueron proporcionados por el propio Oscar Quezada y tomó nota de ellos, el nuevo tesorero, José Campos.

RESPONZABILIDADES

Los obreros de MADECO con quienes LA NACION

## INVESTIDURA DE NUEVOS OFICIALES DEL EJERCITO

Con asistencia del Presidente de la República, mañana se efectuará la ceremonia de investidura de los nuevos oficiales del Ejército, a las 19.30 horas, en la Escuela Militar, General B. O'Higgins (Las Condes).

La ceremonia tendrá el siguiente desarrollo: Honores al Presidente de la República e izamiento de la bandera, entrada de los subtenientes; alzamiento del Director de la Escuela, Coronel Ricardo Lecuona, entrega de diplomas a los subtenientes y bendición de los mismos, entrega de premios a los subtenientes más destacados, desfile de los subtenientes a la Escuela; presentación de gimnasia en aparatos; juramento a la bandera por el II Batallón, descarga por una Compañía; honores al Presidente de la República.

PUBLICACIÓN ESPAÑOLA ACABA DE APARECER

Periodismo lúviano y retablos hace la publicación "Mediante del Mundo Hispanico", que acaba de lanzar un número especial dedicado, en particular, a la colonia asturiana en nuestro país. Reproduce, entre otros materiales de interés, unas declaraciones del Embajador de España, don Tomás Suñer y Ferrer, sobre el sentido de la Hispanidad, y ofrece un rico acervo de fotografías de joyas arqueológicas de la Península, destinándose una visita de la Universidad de Santiago de Compostela y otra del Castillo de la Mota, utilizando ahora por la Sección Femenina. Los textos son del escritor Luis G. de Valcarce.

J. M. BAKULA Relaciones Exteriores. Fue presentado por su antecesor, Alberto Wagner de Reyna, quien se embarca hoy con destino a su patria.

## EN LA MONEDA.

# Listo proyecto de Correos y Telégrafos

Amplia la planta del personal postal-telegáfico. — en el curso de la semana

Se enviará al Congreso

siempre quedarán más bajas que el costo real de 45 pesos. Entre las disposiciones del pro-

yecto, se contempla la incorpo-

ración a la planta de los agentes postales subvencionados.

Problemas agrícolas

plantearon al

Ministro Del Río

Para plantar

problemas de los agriculto-

res de las zonas

más centrales y

que visitarán

al Ministro del

Interior dirigentes

de la Sociedad Na-

cional de Agricul-

tura. Los encabezaba el

Guillermo Noguera Prieto.

Concurrieron, además, Reca-

do Osorio y Gilberto Puen-

zola.

INFORMA DELEGADO

CARLOS MARTINEZ

Carlos Martínez Sotomayor,

delegado de Chile a la XXV

Asamblea General de las Na-

ciones Unidas, informó ayer

al Subsecretario de Relacio-

nnes Exteriores sobre la misión

cumplida en las sesiones del

organismo internacional. El sá-

bado ha rendido igual infor-

mativo ante el Canciller.

Llegan Embajadores

en uso de licencia

En uso de licencia para pa-

gar las festividades de Fin de Año en Chile, se encuentran en Santiago el Embajador en Brasil, Juan Miguel Bakula, que viene visitando el Ministerio de Relaciones Exteriores, y el Subsecretario de Relaciones Exteriores, J. M. Bakula.

RENOVACION DE CONVENIO DE AERONAVEGACION

La renovación del convenio de aeronavegación con Brasil se efectuó ayer en la Cancillería. Se pretende con ello el elongamiento de las relaciones de amistad y cooperación entre ambos países.

NUEVOS JEFE DE BRUSELAS

Luis Martínez Sotomayor,

representante de Chile en la

embajada del Reino Unido.

Por motivos de salud renun-

ció a su cargo el Gobernador

de Bruselas, Esteban Perni-

zola. El Subsecretario del In-

terior se informó que, proba-

blemente, hoy se designe su

sucesor.

Renunció Gobernador

de Pitrufquén

Por motivos de salud renun-

ció a su cargo el Gobernador

de Pitrufquén, Esteban Perni-

zola. El Subsecretario del In-

terior se informó que, proba-

blemente, hoy se designe su

sucesor.

NIÑOS expectantes, pero ya gozoso con la ilusión de unas felices Navidades, dirigen sus miradas a los vagones del Tren de Navidad, a su llegada a Osorno. Miles de personas se dieron cita en la estación ferroviaria para testimoniar su agradecimiento por esta feliz iniciativa de llevar alegría a los niños de la zona sur, tan duramente castigada por los elementos en mayo último.

## Alessandri felicitó a las organizadoras del Tren de Navidad

En la estación de Huaique, provincia de Concepción, se recibió la siguiente comunicación, de S. E. el Presidente de la República, don Jorge Alessandri Rodríguez:

"Almeda a Línea TREN DE NAVIDAD. Señor Luis Hoffmann, secretario del Departamento de Hacienda, señora Luisa Schneider de del Ministerio de Hacienda, les agradezco vivamente el esfuerzo y tesón desplegado por ustedes para cumplir su realidad, la iniciativa de la señora Mimi de Aldunate, que llevó alegría a los niños chilenos. Atentos saludos. (Fdo.:) JORGE ALESSANDRI RODRÍGUEZ, Presidente de la República."

## Servatius afirmó que defenderá a Eichmann

A pesar de que el jefe nazi parece no estar arrepentido de sus actos

JERUSALÉN, Israel, 19 (UPI).— El abogado alemán occidental Robert Servatius dijo hoy que defendería a Adolf Eichmann, a quien se acusa de la muerte de millones de personas, a pesar de que parece no estar arrepentido.

Servatius llegó aquí ayer, procedente de Alemania. Dijo a los periodistas que tenía el propósito de seguir con la defensa de Eichmann a pesar de las declaraciones que hizo Eichmann a un periodista, declaraciones que luego aparecieron en la revista norteamericana "Life".

Eichmann manifestó al periodista que no lamentaba lo que había hecho durante el tiempo en que ejerció su cargo en la Alemania nazi.

Servatius conferenció hoy con el Procurador General Gideon Mausier, y después desapareció sin decir a dónde se dirigía. Al parecer, fue a entrevistarse con Eichmann.

Las autoridades tendieron alrededor de él estríctas medidas de seguridad. Los periodistas, por esa razón, no pudieron seguirle.

## Lechín solicitó créditos e inversiones en EE. UU.

Manifestó que la situación económica de Bolivia podría arreglarse con unos 100 millones de dólares

NUEVA YORK, 19. (UPI).— El Vicepresidente de Bolivia, Juan Lechín, que es también Secretario Ejecutivo de la Central Obrera Boliviana, reiteró hoy, en víspera de su visita a Washington, que la situación económica de su país podría arreglarse con cien millones de dólares entre créditos e inversiones.

Lechín, que hará un viaje de unas tres meses por Asia y Europa, llegó a esta ciudad el martes pasado, y proyecta ir a Washington, a mediados de esta semana.

Dijo el Vicepresidente boliviano que no lo lleva a Washington, una misión especialmente que aprovecharía cualquier oportunidad que se le presente en la capital norteamericana para explicar la situación económica de su patria y como cree que puede resolverse.

## MEXICO IMPORTARA PETROLEO BOLIVIANO

A partir de 1962.— Un mínimo de 5.000 barriles diarios

MEXICO, 19 (UPI).— México importará un mínimo de 5.000 barriles diarios de petróleo de Bolivia a partir de 1962, de conformidad con el acuerdo verbal entre los organismos petroleros oficiales de los dos países, esto es, Petróleos Mexicanos y Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

La noticia fue dada anoche antes de partir para La Paz, José Pern Estenssoro, acompañado por cuatro funcionarios de la empresa que participaron con él en las conversaciones de una semana con funcionarios de Petróleos Mexicanos. Paz Estenssoro es hermano del Presidente de Bolivia.

Agregó que México prestará a Bolivia ayuda financiera y técnica a cambio del petróleo.

La ayuda técnica de México, según se espera, aumentará la producción de Bolivia que hoy es de un promedio de 10.000 barriles diarios.

## CUBA Y RUSIA AUMENTARAN EL INTERCAMBIO COMERCIAL

MOSCÚ, 19. (UPI).— Rusia ofreció hoy adquirir 2.700.000 toneladas de azúcar cubano si Estados Unidos se niega a hacer más compras de ese producto. La información fue dada por la agencia soviética de noticias Tass.

El ofrecimiento está contenido en un comunicado conjunto que el jefe de la economía de Cuba, Ernesto Guevara, y el Primer Viceministro ruso, Anastas Mikoyan, firmaron en presencia de Khrushchev.

Según Tass, el comunicado dice que se firmó un protocolo sobre intercambio de productos en 1961, en virtud del cual se aumentaría en forma importante el comercio entre los dos países.

El comunicado expresa que

los problemas que confrontan a la economía cubana están vinculados con "la agresión económica" de Estados Unidos.

Agregó que Rusia acordó hacer todo cuanto pueda por suministrar artículos vitales para la economía cubana que no pueden ser adquiridos en otros países, y expresa su decisión de comprar a Cuba 2.700.000 toneladas de azúcar si Estados Unidos cumple la amenaza de no adquirir azúcar cubano.

En el comunicado Rusia y Cuba declaran que apoyan la coexistencia pacífica entre los Estados con diferentes sistemas sociales, y que la paz mundial nunca será puesta en peligro por actos de Rusia o de Cuba.

## El Banco Nacional del Trabajo cumplió 5 años de existencia

Los celebró en plena labor. Sólo en la tarde hubo una fiesta social-deportiva

El Banco Nacional del Trabajo cumplió ayer 5 años de existencia, acontecimiento que fue debidamente celebrado por sus ejecutivos y personal. Desde todos los sectores económicos del país, su presidente, don José Miguel Echenique Ross, recibió afectivas felicitaciones en las que se expresan los reconocimientos por la labor que esta joven y progresista institución bancaria ha desarrollado hasta ahora. Gran parte de sus actividades han sido dirigidas hacia la atención de un extenso núcleo de medianos y pequeños industriales que, por su escasa capacidad económica, sólo pueden operar con cuentas de ahorro, lo que les imposibilitaba realizar eficientemente sus negocios. Superando todas las contingencias que se derivaron de la limitación de los créditos, el Banco Nacional del Trabajo ha logrado obtener resultados que satisfacen plenamente a su numerosa clientela.

Cuando el Banco recién había cumplido 2 años, debido a su movimiento cada vez más activo, estudió la forma de adoptar un sistema nuevo en Chile, que le permitiera poner sus servicios al alcance de cualquier zona metropolitana. Este sistema consistió en la creación de cajas auxiliares, lo que permite a su clientela contar con una oficina cerca de su hogar en la cual reciben iguales beneficios que en la oficina central. Esta es la que son verdaderas subagencias, están conectadas telefónicamente, por líneas directas, a la oficina principal del Banco, y cualquier operación o consulta es abierta en contiempo lleno. Cualquier caja de sus clientes puede hacer uso de una o de todas estas cajas auxiliares, ya sea para hacer depósitos, abrir nuevas cuentas, solicitar sus libretas de cheques, entregar sus documentos en cobranza, en consulta de descuentos, solicitar créditos, petición de saldos, etc.

### SUCURSALES

Desde la fundación del Banco Nacional del Trabajo han sido creadas las siguientes sucursales: Arica, Iquique, Antofagasta, Valparaíso, Copiapó, Valparaíso, Viña del Mar, Limache, Quillota, Villa Alemana, Rancagua, Rengo, Concepción, Talcahuano, Chiguayante, Los Angeles y El Laja, que están en constante y permanente contacto con las necesidades de sus clientes.

### UN PROGRAMA DE CELEBRACIÓN

Este primer lustro de actividades del Banco Nacional del Trabajo lo sorprendió en plena labor. Luego del intensivo día de trabajo, su personal, de ciudad a pie, se reunieron en un estadio de la capital desde las 17 horas, para celebrar, en familia, tan significativo acontecimiento: soldados versus casados; fútbol; 18 horas, carrera de 400 metros, todo competidor; 18.15, 100 metros planos, todo competidor; 18.30, carrera de encajes; 18.30, carrera de tres pies; 19.30, números artísticos a cargo de destacadas figuras del ambiente musical bancario; 20, cocktail de homenaje y repartición de premios a los campeones.



TRAGEDIA AEREA — Parte del fuselaje del avión de la United Airlines, después de chocar en el aire y caer sobre el populoso barrio de Brooklyn, en Nueva York, destruyendo todo a su paso. (RADIOFOTO UPI)

## NU RECHAZO REFERENDUM CONTROLADO EN ARGELIA

Por 40 votos contra 40 y 16 abstenciones, la Asamblea General rechazó el número cuatro de la moción sobre Argelia, que pretendía dar a las Naciones Unidas intervención en problema argelino.

el pueblo argelino pueda determinar libremente el destino de la totalidad de su país".

Eliminado el punto más controvertido, la Asamblea aprobó entonces por 60 votos contra 8 y 27 abstenciones, el resto del proyecto, cuya parte resolutiva dice que la Asamblea

1) "Reconoce el derecho del pueblo argelino a la libre determinación y la independencia".

2) "Reconoce la necesidad imperiosa de que haya garantías adecuadas y efectivas para asegurar con éxito la aplicación justa del derecho a la libre determinación sobre la base del respeto por la unidad y la integridad territorial de Argelia".

3) "Reconoce, además, que incumbe a las Naciones Unidas la responsabilidad de contribuir con éxito a la aplicación justa de ese derecho".

## REPUBLICAS FRANCO - AFRICANAS FIRMAN TRATADO DE DEFENSA

Las repúblicas africanas de habla francesa censuran voto soviético a la admisión de Mauritania en las Naciones Unidas

BRAZZAVILLE, República del Congo (ex Congo Francés), 19. (UPI).— Doce Estados africanos de lengua francesa resolvieron hoy firmar el mes próximo un tratado de defensa mutua, según el cual todos prestarían ayuda militar a cualquiera de ellos que fuese atacado.

Después de una conferencia que duró cinco días, esos Estados anunciaron también la creación de una empresa aérea comercial respaldada por las 12 naciones, y que se llamará "Air Africas".

El Primer Mandatario de la Costa de Marfil, Félix Houphouët-Boigny, que presidió la conferencia, dio a la publicidad un comunicado en que se exhorta a mantener lejos del continente africano la guerra fría y se critica energéticamente el voto interpuesto por la Unión Soviética para la admisión de Mauritania en la ONU.

Houphouët-Boigny anunció que la próxima reunión que realizarán los Estados africanos de lengua francesa tendrá lugar en Yaoundé, República del Camerún, del 15 al 20 de enero. Agregó que en esa oportunidad se firmará el pacto

de defensa mutua.

Los gobiernos de esos países expresan su pesar por la continuación de la guerra de Argelia, apoyan la política de autodeterminación para ese país proclamada por el Presidente Charles de Gaulle, y califican de ilusorio un referéndum controlado por la ONU, que se ha propuesto recientemente.

Corea del Sur capturó barco de Corea del Norte

A bordo iban 18 agentes de espionaje

Che Guevara, según la Agencia de Noticias TASS.

Anteriormente, Guevara había visitado al Primer Viceprimer Ministro ruso, Anastas Mikoyan, y al Ministro de Comercio Exterior, Nikolai Patolichev.

En una breve información sobre la reunión de Guevara y Khrushchev, el Servicio Interior de Radio Moscú dijo que la conversación se efectuó "en un ambiente cálido y amistoso".

Agregó que "se discutieron asuntos de interés para los dos países".

### EJERCITO DE CHILE

Dirección de los Servicios  
Fábrica de Vestuario y Equipo  
Sub-Dirección

### Postergan Propuestas Privadas

Postergan hasta nuevo aviso, las propuestas privadas para el almacén de ventas de la Fábrica Militar de Vestuario y Equipo que se solicitaron para el 27 del presente.

LA DIRECCION

## Comunistas amenazan con futuro bloqueo a Berlín occidental

BERLIN, 19 (UPI).— Los comunistas amenazaron hoy con medidas de bloqueo a Berlín occidental al explorar hoy 31 de los corrientes el Pacto Comercial entre Alemania occidental y Alemania oriental.

El diario del partido oficial "Neues Deutschland" dice en un editorial de primera página que el acuerdo 1948-50 juntamente con el tratado sobre comercio.

Agregó que los aliados occidentales y los embarcaderos de Alemania occidental no tendrían ya derecho alguno a navegar.

En un esfuerzo evidente por lograr el reconocimiento de Occidente el diario dijo que Alemania oriental está de acuerdo a suscribir un acuerdo especial con los aliados occidentales sobre los transportes militares a Berlín una vez que expire el acuerdo comercial. Tales conversaciones han sido rechazadas por Estados Unidos. Gran Bretaña,

cional que tuvo lugar el mes pasado en Moscú.

En esa conferencia los miembros de los partidos comunistas de 81 países, decidieron aprobar la política de "coexistencia pacífica" preconizada por Khrushchev.

Tuvieron en cuenta, sin embargo, los puntos de vista de China, cuyo gobierno creía que la política comunista hacía los aliados ma-

friales en el Kremlin.

Los diplomáticos esperan un interés la inauguración de su período de sesiones a última hora de hoy. Se cree, sin embargo, que se discutirá el Presupuesto de 1961, y un informe que presentará Nikita S. Khrushchev sobre la situación exterior del país.

Las reuniones del Soviet Supremo, que está formado por 1.378 miembros, dará inicio el mismo día. El Vicepresidente Anatoly Mikoyan, dijo que estaba estableciendo contactos con el Presidente John F. Kennedy tome posesión de la Presidencia de los Estados Unidos.

El informe de Khrushchev constituirá su primera declaración política importante desde la reunión comunista internacional de Khrushchev.

## Inicia período de sesiones Soviet Supremo de URSS

MOSCÚ, 19. (UPI).— Los miembros del Soviet Supremo

Presidentes Soviéticos comenzaron a llegar hoy a Moscú para tomar parte en la sesión en que se espera que el Primer Ministro, Nikita S. Krushchev, haga una importante declaración sobre la política exterior del país.

Este será el tercer período de sesiones del Soviet, durante el año actual. Comenzará mañana en el Kremlin.

Los diplomáticos esperan un interés la inauguración de su período de sesiones a última hora de hoy. Se cree, sin embargo, que se discutirá el Presupuesto de 1961, y un informe que presentará Nikita S. Khrushchev sobre la situación exterior del país.

El Primer Ministro sufría un ataque de gripe a comienzos de este mes. Desde el 8 no ha presentado en público. En el mismo día, el Vicepresidente Anatoly Mikoyan, dijo que estaba estableciendo contactos con el Presidente John F. Kennedy tome posesión de la Presidencia de los Estados Unidos.

El informe de Khrushchev constituirá su primera declaración política importante desde la reunión comunista interna-

ral de Khrushchev.

Lord Home indicó que Gran Bretaña apoya al Gobierno del Principio Bouin Oum (filooccidental) y agregó que el Embajador en Laos ha sido instruido para que "haga patente su apoyo a la fuerza filooccidental de Laos que ha presentado un Gobierno de la Cámara de los Lores, an-

unciando que la situación en la capital de Laos había solicitado ayuda militar a Estados Unidos y que la solicitud estaba "en consideración".

El anuncio fue hecho por el ministro del Departamento de Asuntos Exteriores, Lord White, el cual dijo a estas horas si la solicitud era de acuerdo con la solicitud de la semana pasada, enviada por el Principio Bouin Oum, que las fuerzas filooccidentales de Laos han presentado un Gobierno de la Cámara de los Lores.

Lord Home indicó que Gran Bretaña apoya al Gobierno del Principio Bouin Oum (filooccidental) y agregó que el Embajador en Laos ha sido instruido para que "haga patente su apoyo a la fuerza filooccidental de Laos que ha presentado un Gobierno de la Cámara de los Lores, an-

unciando que la situación en la capital de Laos había solicitado ayuda militar a Estados Unidos y que la solicitud estaba "en consideración".

El anuncio fue hecho por el ministro del Departamento de Asuntos Exteriores, Lord White, el cual dijo a estas horas si la solicitud era de acuerdo con la solicitud de la semana pasada, enviada por el Principio Bouin Oum.

En esa oportunidad funcionarios del Departamento s

anunciaron viviendas y medios para la población de la semidesertificada Vientiane, capital de Laos.

El Departamento de Estado

anunció el viernes pasado que

dijo que "solicitó ayuda"

En esa oportunidad funcionarios del Departamento s

anunciaron viviendas y medios para la población de la

semidesertificada Vientiane, capital de Laos.

Kenya marcha hacia su independencia

NAICOB, Kenya, 19 (UPI).

La Unión Democrática Africana de Kenya, el segundo

partido político del país

pronunció públicamente por la

completa independencia

de su país.

La agencia informativa

## FRANCIA: Posición de los Partidos frente al próximo referéndum argelino

PARIS, 19 (UPI).— Los partidarios y enemigos del Presidente Charles de Gaulle emprendieron hoy sus campañas para el referéndum nacional sobre el plan argelino de De Gaulle, que él ha afirmado le proporcionaría un mandato abrumador para reanudar las negociaciones con los rebeldes argelinos.

El Gobierno inició una intensa campaña de publicidad, encareciendo a los votantes que respalden el plan de De Gaulle, cuando acuden a las urnas, el ocho de enero.

De Gaulle tiene casi asegurada una mayoría, especialmente en Francia metropolitana, donde se le considera el único hombre capaz de resolver el conflicto argelino, iniciado hace seis años.

El Presidente, sin embargo, quiere el apoyo de más de una simple mayoría, de manera que cuente con autoridad al referéndum.

### EL PRIMER MINISTRO FIDEL CASTRO SERIA EXCOMULGADO

CIUDAD DEL VATICANO, 19 (UPI).— En los círculos del Vaticano no se quiso hacer esta noche ningún comentario oficial sobre el informe de que el Primer Ministro cubano, Fidel Castro, puede ser excomulgado.

Afirmó en ellos, sin embargo, que el Vaticano seguiría muy de cerca las relaciones entre la Iglesia y el Estado en Cuba.

Un informante, allegado a la alta jerarquía de la Iglesia Católica, dijo en La Habana el sábado, que acaso Castro sea excomulgado.

El Primer Ministro critico duramente hace unos días al Cardenal Manuel Arteaga, primado de la Iglesia cubana.

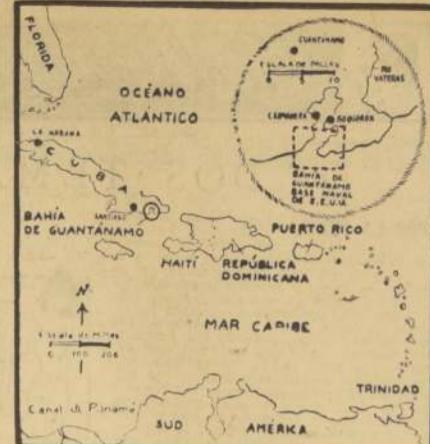
El diario del Vaticano, "Osservatore Romano", no publicó hoy ninguna información ni referencia sobre este asunto.

En las fuentes del Vaticano se informó que aquí se "sabe muy bien" lo que está sucediendo en Cuba, pero los informantes se abstuvieron de hacer comentarios, "para no agravar la situación y confiando en que mejor".

Los informantes manifestaron que diferentes autoridades piden realizar la excomunión, la cual puede deberse a diferentes razones.

Hay razones por las que solo puede excomulgar la Santa Sede; otras producen la excomunión de por sí y otras más que pueden utilizarse a su discreción, los cardenales y hasta los obispos locales. Entre las últimas se encuentra la de "levantar la mano" a un sacerdote, obispo o cardenal, o la de impedir a los sacerdotes el cumplimiento de sus obligaciones.

En los círculos del Vaticano se informó que, según los informes llegados aquí, tal cosa no ha ocurrido en Cuba.



Los comunistas, socialistas y extremistas de derecha se unieron en su oposición a De Gaulle y a favor del "no" en la votación.

Los poderosos socialistas moderados encabezados por el ex Primer Ministro, Guy Mollet; los republicanos, liberales populares, y el propio partido de De Gaulle, Unión de la Nueva República, respaldaron al Presidente y sus partidarios de un voto afirmativo.

El grupo de oposición más poderoso es el del Partido Conservador Independiente, el segundo gran grupo político de la nación.

Oficialmente, el partido respaldó la causa de "Argelia francesa", pero muchos elementos prominentes han anuncianado que apoyarán a De Gaulle en el referéndum.

Se cree que los recientes desórdenes de parte de la población musulmana, en los principales centros urbanos de Argelia, durante la visita de De Gaulle, perjudicará aún más la causa de los conservadores. Los observadores creen que la mayoría adquirió el punto de vista moderado, de que las negociaciones constituyen el único medio de impedir que una mala situación se haga peor.

En el momento de dicha disposición, el 16 de febrero de 1963, los representantes de Cuba, Tomás Estrada Palma, y de los Estados Unidos, Teodoro Roosevelt, firmaron un Tratado por el cual Cuba concedió en arrendamiento a Estados Unidos una zona determinada en la bahía de Guantánamo, para que instalaran allí una base naval. El Tratado dispuso que, si bien los Estados Unidos reconocen la soberanía de Cuba sobre dicha zona, Cuba consiente en que los Estados Unidos ejerzan sobre ella jurisdicción y completo señorío que personas o entidades alguna establezcan una empresa comercial o industrial en la zona.

En 1934, se comunió acuerdo entre Cuba y Estados Unidos que derogada la Enmienda Pratt, con la sola excepción de las disposiciones relativas a la base de Guantánamo, y poco después se renovó el Tratado original sobre ella, suscrito en 1903. El nuevo Tratado de 1934 fue constitucionalmente ratificado tanto por el Congreso de Estados Unidos, como por el Parlamento cubano.

Las inversiones de Estados Unidos en la base de Guantánamo representan una suma de 76 millones de dólares. Actualmente, unos 3.000 cubanos trabajan en las dependencias de la base. Los sueldos y salarios a dichos cubanos y las adquisiciones que la base hace en Cuba, representan un ingreso anual para este país de ocho millones de dólares.

### CON EXITO:

## USA LANZO CAPSULA DE PRUEBA PARA EL VIAJE DE ASTRONAUTA

CABO CANAVERAL, Florida, 19 (UPI).— Por Alvin B. Webb, Estados Unidos disparó hoy una cápsula espacial sin tribulantes a una altura de 217 kilómetros y una distancia de esta base de 378 kilómetros sobre el Océano Atlántico ante las miradas vigilantes de los astronautas que esperan tripular una cápsula igual en órbita alrededor de la Tierra el año próximo.

Después de lo que se calificó de "éxito completo" de la operación Mercurio para llevar un hombre al espacio, el director de esa operación informó que en el próximo disparo la cápsula será ocupada por un chimpancé, lo que ocurrirá en enero.

En abril, según los planes iniciales, uno de los siete astronautas norteamericanos tripulará una cápsula llevada sobre el Atlántico.

Por un proyectil autopropulsado, a fines de 1961, se intentará colocar en órbita uno de los astronautas.

Hoy, la cápsula y su torre de escape fueron llevadas por un proyectil Redstone. A las 11.15 de esta mañana, hora local, el Redstone fue cobrado al suelo y velocidad sobre el Atlántico, a 8 millas del puerto Valley Fogge que la esperaba.

Con un helicóptero la cápsula fue recogida del mar y llevada al portaviones.

Esta fue la primera prueba.

Dos de los astronautas observaron con la marcha del Redstone con la cápsula desde un casco a reacción X-106 y los cinco restantes desde lugares estratégicos en torno a Cabo Canaveral.

A los 16 minutos de disparo del proyectil la cápsula, cuando paracaidas se habían abierto, fue descendiendo con lentitud hasta tocar las aguas del Atlántico, a 8 millas del puerto Valley Fogge que la esperaba.

Con un helicóptero la cápsula fue recogida del mar y llevada al portaviones.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

Después de llegar a la altura fijada el proyectil se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

Con la llegada de la tarde, la cápsula fue recogida del mar y llevada al portaviones.

Esta fue la primera prueba.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

La reunión de hoy se inclinó ligeramente hacia el sur y tomó rumbo rumbo al objetivo en el océano, donde esperaba una flotilla de barcos para la recuperación de cápsulas.

## CRÓNICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

## EN EL BAILE DE KARIN BECKER OPAZO.

Un baile inolvidable entre la juventud que salió a el serán sin duda el que ofrecieron el señor Jorge Becker y señora Rebeca Opazo de Becker para presentar en sociedad a Karin, la menor de sus bonitas hijas. La residencia de la familia Becker-Opazo, de Avenida Francisco de Aguirre, en Vitacura, estaba lindisimamente iluminada y decorada como una noche de Navidad, con un hermoso arbolito de Pascua en la pascuina y mil detalles muy originales y hermosos. La orquesta de la Huambaly, tan de moda entre la juventud con sus alegres ritmos americanos este lindo baile hasta el amanecer. Karin lucía un precioso traje de organza celeste muy vaporoso y sencillo peinado de moño, entre sus invitadas todas elegantes destacaron sólo algunas de ellas, que son María de la Paz Moreno Velasco, lucía un original traje de grandes flores rojas y verdes. Carmen Serrano Guerra, que estaba de su quinto cumpleaños comentaba entre un grupo de sus amigas el gran baile que ofrecerá el Año Nuevo y que cerrará la temporada de grandes bailes habidos este año. Dos hermanas muy interesantes y muy atendidas por sus numerosos admiradores, Valentín y Elliana Errázuriz Ruiz-Tagle, estaban de muselina roja y blanca, respectivamente. Vilma Elni Timmer, una rubia muy espirituosa y bonita estaba de organza blanca y lazada rosa. Blanca Valdés Donoso, la vienesa bailando con Pablo Irrazábal Wilson, estaba de falda blanca. Se destacaron elegantes de tul blanco, Verónica Demmer Mackenney; Angélica Buitrago Ripamonti y Barbara Correa Rymond con varios amigos en amena charla estaban de organza blanca y celeste, respectivamente. Ana María Bafníndez Morandé, con traje color lila muy suave. Las dos bonitas hermanas Patricia y Mónica Opazo Menéz, ambas de blanco, de organza; Teresa Almoss Zárate, una debutante espléndida lucía traje de organza blanco todo bordado la parte de arriba; y otras que llamaron la atención, fueron Pilal Correa Espinola, Isabel Margarita Urúa Baena, Irene Calvo Subercaseaux, Susana Errázuriz Cañas, Pilar Guzmán Matta, María Teresa Doer Zegers, Josefina y Pilar González Vial, Soledad Fernández Gómez, María Teresa Valdés Covarrubias, María José Riesco Bezanilla y Marta Gloria Valdés Cifuentes.

**VIAJEROS.** — Se han dirigido a la región de los lagos el señor Paulino Varas Alonso y señora Cecilia Lira de Valdés.

— A Alcántara, la señora Verónica Lira de Cisternas y su hija María Verónica.

**NACIMIENTOS.** — Han nacido una hija del señor Francisco Montrío Guzman y de la señora Patricia Ward de Montero.

— Una hija del señor Héctor Zaffarini, guionista y de la señora Ana Velasco de Zamarru.

**RECEPCIÓN.** — Con motivo del matrimonio de su hija Cecilia con el señor Paulino Varas Alfonso, el señor Gregorio Lira Silva y señora Elsa Lagarrigue de Lira, ofrecieron en su elegante residencia de Avenida Antonio Varas una espléndida recepción, a la que fueron invitadas las numerosas relaciones de los novios. Recordamos a las siguientes personas: señores Enrique Ortíz Escobar y señora Luis Santa María de Ortíz, señor Eduardo Figueroa Geisse, señor Hernán Figueiroa Anguia y señora Laura Pérez de Figueroa, señora María Alessandri Rodríguez, señora Juan D'Elgny y señora Isabel Lyon de D'Elgny, señora Jaime Celedón Silva y señora Bernardita Ureta de Celedón, señora Olga Varas de Ureta, señor Jorge García Huidobro Correa y señora Ángela Lira de García-Huidobro, señor Enrique D'Elgny Lyon y señora Teresa Lira de D'Elgny, señora Laura Parot de Urrutia, señora Luis Ríos de Lagarrigue, señora Elena Herrera de Larraín, señor Pedro Lira Urquiza, señor Anselmo Palma Santa María y señora María Teresa Carrasco de Palma, señor Roberto Lira Silva y señora María Pinto de Lira, señor Ernesto Pinto Lagarrigue, señora Lucienne Claude de Pinto, Alberto Latham Urúa y señora Clemencia Lira de Latham, señor Julio Phillips, señora Luis Irrázaval de Phillips, señor Enrique Bahamonde Ríos, señor Pedro Enrique Allende, señora Esperanza González de Alfonso, señor Jaime del Valle Alcántara, señora Paulina Swin de Del Valle, Alberto Ríos Barreda y señora, y muchas otras.

## CORPORACION DE LA VIVIENDA

## PROPUESTAS PÚBLICAS

Solicítense propuestas públicas a suma alzada para la ejecución de las obras de pavimentación de la Población "LA PALMA" (ampliación), de la comuna de Santiago.

Podrán optar a esta propuesta los contratistas inscritos en la Categoría Única para obras de urbanización de los registros de la Institución y que se encuentren inscritos en cualquier Categoría de los Registros de la Dirección de Pavimentación Urbana.

Las propuestas se abrirán el día 30 de diciembre de 1960, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, Arturo Prat N° 48, oficina 43.

Los antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría de la Sección Ingeniería, sexto piso, diariamente, de 14:30 a 17 horas, desde el 19 al 26 de diciembre de 1960, inclusive, pudiendo formularse observaciones a ellos hasta el 27/12/60.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## REGALOS

LOS MAS UTILES REGALOS A PRECIOS SUMAMENTE REBAJADOS

Compre lo mejor — Compre lo más útil gastando menos dinero

DIRECTAMENTE DE LA FABRICA: Chales para guaguas, Chalones de viaje, Frazadas de calidad, Echarpes, Medias de Fútbol, Calcetines y Soquetes de lana. Con ocasión de Pascua y Año Nuevo, Ofertas Especiales para instituciones de beneficencia, Lana Pensamiento, Clavelino, Colores inalterables al lavado.

Fábrica LOS TRES ANTONIOS 77  
(A METROS DE YRARAZAVAL)



ESTRENO EN Señorita Eliana Carvallo Pereira, que hará su estreno en sociedad en uno de los bailes que se efectuarán a fines de año. (Foto OPAGO)

DE EUROPA. — De Europa es esperado la próxima semana el señor Raimundo Larraín Valdés.

Del mismo continente, han regresado a donde Alessandro Bizzari y señora Eliana Carvallo Pereira de Bizzari.

Matrimonio Fricke Thompson. Mañana será bendecido, privadamente, en casa de María Isabel Cruzat Corssen con el señor Rodrigo Fricke Thompson.

COMIDAS-BAILES. — La señorita Ana Luisa Zárate, Valenzuela ofrecerá una comida-baile mañana en su residencia de calle Catedral.

La señorita Sara Concha Ureta ofrecerá el viernes 30 de diciembre una comida-baile.

EN BUENOS AIRES. — Se encuentra en regreso de Europa, la señora Isabel Larraín Errázuriz.

BAILES DE Graduación. — Graduación del Colegio de la Maisonette, el que se efectuará en casa de María Angelica Edwards Kutz.

BAILE DE GALA EN El Hotel Carrera. — De nuestra sociedad celebraron el sábado último en el Hotel Carrera, con un baile de gala, un nuevo aniversario de su graduación en diversos establecimientos de educación de la capital. En esta fiesta social de hermosos contornos, tanto por la elegancia como por la juventud bellísima de las asistentes, anotamos los siguientes nombres: Señoritas: Gloria Altende, Cecilia Aylwin, Gabriela Carlin, Adriana Fuentes, Mónica Goerli, Gary Hense, Antonietta de la Jara, Mireya Letelier, Margarita Lirana, Emma Méndez, Carmen Maldonado, Silvia Mendive, María Montaldo, Eugenia Noval, Jimena Palma, Olga Rubio, Ángela Sepulveda, Raquel Stilish, y los señores: Edmundo Alvarez, Julio Barriga, Carlos Cardenas, Fermín Faundez, Hernán Fuentealba, Miguel Gálvez, Fernando Gómez, Juan Enrique Infante, Germán Lathron, Antonio Lízana, Joaquín Morales, Jaime Moreno, René Muñoz, Agustín Palma, Jorge Pérez, Bernardo Philipe, Alvaro Rencoret, Marcelo Rojas y Eugenio Sofía.

EN MEMORIAS. — Ayer se efectuó una misa en la Iglesia de San Francisco, a las 10 horas, por el eterno descanso de doña Sara Zambrano de Basso.

— Hasta el 26 de diciembre, en la Iglesia de la Merced, misa a las 10 horas, por el eterno descanso de doña Sara Zambrano de Basso.



## POLERAS

\$ 190

Atención permanente en la fábrica. Ofertas especiales para fundos, instituciones de beneficencia, económicos.

URETA COX N° 1028. Paradero 10, G. Avenida.

## La élite de siempre

## DOS TEMAS

## POR LA FERIA

Como todas las cosas sencillas, la Feria pasó como una sacra y acaso en su brevedad estuvo su mayor éxito. Junto al río, con reminiscencias de los "quijs", de París, se extendía largamente, buellosa y pintoresca. La ciudad entera desfiló por ella, admirando o criticando las innumerables obras de arte y de artesanía. Los artistas daban a todo como un aire sentimental, bohemio, como que todos son muy parecientes a Mimi Pinson. El ambiente, tremadamente abigarrado y seductor, las muchachas, en general, con algo de existencialistas, barbijos, con aire preñado algo desconcertante de la acapilla del público. Si nuestros artistas trataran solo de vivir de su arte, morirían de hambre.

En un rincón nos sorprendió la alfarería de Quinchamalí, negra y lustrosa como el chabao, decorada con una que otra raya blanca, traía un mostrador, unas mujeres, también vestidas de riguros negro, algo canos, los cabellos, son sus fabricantes, y no sabemos si ellas se han asimilado a su obra o no obra a ellas. Hay una extraña armonía en este conjunto.

Qué esfuerzo significa todo esto... me dice, con risa, Trini Rivas de Ossa, que hueronea por todas partes con Virginia Guilliams. Margarita Valdés de Letelier, artista múltiple, exhibía sus esculturas y compartía con sus compañeras de labores la alegría del ambiente. Era como si los artistas hubieran salido a recorrer la Santa Sede a Helen Lee Doherty de Lassen, y hemos evocado a Lux Ossa de Ross y Josefina Vial Freire de Walker aquello inolvidables festines. También recordamos, en la historia social del país, que un baile brillantísimo ofreció don Joaquín de Anchorena para la obra de su joven hijo Diego José, que en ese momento comentaba animadamente la exposición con la gran artista Carmen Silva.

Lucy Sutie de Fontecilla escuchaba, orgullo de los logros para la obra de su joven hijo Diego José, que en ese momento comentaba animadamente la exposición con la gran artista Carmen Silva.

Vimos a Arturo Edwards Ferrari, escultor y fundador del Museo de Arte Moderno, en activo ajetreo, entraba y salía preocupado de una cocina improvisada; tiene invitados a comer, y en su calidad de "psicólogo del gusto" nos pareció que era un verdadero honor a su fama.

Pintores, grabadores, escultores, ceramistas, tejedoras, todos trabajaban esa tarde con viva entusiasmo, mientras el público, curioso e indulgente, les admiraba.

Como una reina de incógnito, pasa una gran dama, llena de distinción y con una expresión de simpatía, como que todos la miran, es doña Carolina Pereira, acompañada de una de sus hijas, la esposa del presidente del Partido Conservador.

Una esquina nos sorprende la figura de algunos escritores, veo a mi querido amigo José Santos González Vener, tocado con su boina de siempre, expresión "cordial", firmando sus libros; muchos se han bautizado con dedicatoria aquella su apasionante obra "Cuando era muchacho". Allí está también Manuel Rojas, alto, fornido, sereno, de empaque fuerte, con un sombrero que me hace gracia, como para estudiante en verano; el autor de "Hijo de ladron", firma que firma. También divisó aquí a Florita Yáñez, pulsa, fina, elegante, poniendo igualmente su autógrafo en las obras de May Yan.

Esta exposición nos pareció muchísimo más numerosa que la anterior, pero de inferior calidad. El salón de la Fotografía, extraordinario.

¿Quién tuvo, el año pasado, la felia idea de esta feria de arte al aire libre? No lo sé, pero seguramente cada año será esperada como una nota encantadora, llena de color, que anima por algunos días nuestra monotonía vital capitalina. Nos parece esta exhibición como si el arte hubiera salido de paso, a mezclarse con todo el mundo, y no se acuerda de todos porque el arte es esencialmente democrática, y hay entre los artistas que están en la feria, ni debe haberlas, debe existir solo una verdadera hermandad, y nadie parece haber visto junto a los "quales" de nuestro exhausto río.

Si resucitara la desdichada doña Catalina de Aragón, vería que no fueron perdidos sus grandes sufrimientos, y que al cabo de cuatro siglos parece que hubiera entre los cristianos como una "entente cordiale" que debe unirlos para poder enfrentar los graves problemas morales y materiales del mundo actual.

Las distinciones de que ha sido objeto Helen Lee de Lassen son de una clara justicia;

su probado cariño a Chile traer todos los años a pasar una temporada entre nosotros,

y no tiene beneficios que no esté cumplido caballero Emilio Lassen, comparte mucho de este afecto, pues también ha tenido gran parte en las generosas donaciones con ocasión de la catástrofe del Sur. Helen luce la Orden al Mérito de Chile y seguramente veremos pronto en el ojal de la vestidura del capitán danés el botón tricolor con que Chile sabe honrar a quienes le demuestran amistad tan desinteresada y generosa.

EDUARDO BALMACEDA VALDES

Ilustró BIGOTE

UNA CONDECORACION

La Nunciatura Apostólica está situada en la calle de Manuel Rodríguez esquina de Huéranos.

Esta palaciega mansión fue construida por el ilustre ingeniero norteamericano don Enrique Meiggs. Parece que el "hobby" de este caballero era el de edificarse magníficas residencias, y su fortuna, ganada como brillante profesional, se lo permitía. Nos dejó el gran Quinto Meiggs, en el Vaticano, entre los siglos XVII y XVIII, España, donde, en medio de un gran parque, lucía aquella casa, desgraciadamente desaparecida, con materiales riquísimos, poco conocidos aún en nuestras construcciones; luego, una gran casa, también en la Alameda, esquina de Lord Cochrane, poco después a la familia Lazcano Echaurien, y por último, la de la actual Nunciatura Apostólica. En la fachada de esta última

Está inscripto: "SANTO DOMINGO DE GUZMAN".

Si resucitara la desdichada doña Catalina de Aragón, vería que no fueron perdidos sus grandes sufrimientos, y que al cabo de cuatro siglos parece que hubiera entre los cristianos como una "entente cordiale" que debe unirlos para poder enfrentar los graves problemas morales y materiales del mundo actual.

Las distinciones de que ha sido objeto Helen Lee de Lassen son de una clara justicia;

su probado cariño a Chile traer todos los años a pasar una temporada entre nosotros,

y no tiene beneficios que no esté cumplido caballero Emilio Lassen, comparte mucho de este afecto, pues también ha tenido gran parte en las generosas donaciones con ocasión de la catástrofe del Sur. Helen luce la Orden al Mérito de Chile y seguramente veremos pronto en el ojal de la vestidura del capitán danés el botón tricolor con que Chile sabe honrar a quienes le demuestran amistad tan desinteresada y generosa.

EDUARDO BALMACEDA VALDES

Ilustró BIGOTE

NOTAS CHILENAS DE NUEVA YORK.

Hace una jira de negocios a varios centros estadounidenses el señor Oscar Molino.

Nueva York, el presidente de la Compañía Sud-americana de Vapores, señor Francisco Oyanadel.

— Después de un tiempo en Ciudad de México, visitan ciudades estadounidenses el señor Domingo Fernández Lecaros y su señora, Olga Zaharoff Velasco de Fernández.

— Ha llegado a Los Angeles, California, la señorita Victoria Goodwin Prieto.

— Encuentran en Florida, las señoritas Amelie Asturias y su señora, Raquel Sistish y

— El Corresponsal de The Financial Times en Chile, señor John W. Hitchman, ha llegado a Nueva York, por París.

— Se anuncia la siguiente dirección de los ciudadanos chilenos:

— El señor Walter Ojeda Vargas y señora Patricia Müller Rodríguez de Ojeda, 2325 Fifteenth Street, N. W. Apt. 114, Washington, D. C.

— Pasó por Ciudad de México, Los Angeles y San Francisco, California, en ruta a las Islas Filipinas, el Reverendo Padre Patrick Peyton, O. S. C.

— Se entregaran antecedentes desde el 20 al 23 de diciembre.

— Las propuestas se abrirán el 3 de enero de 1961, las 11:30 horas.

ALCANTARILLADO DE SANTIAGO

Llámase a propuestas públicas para la ejecución de

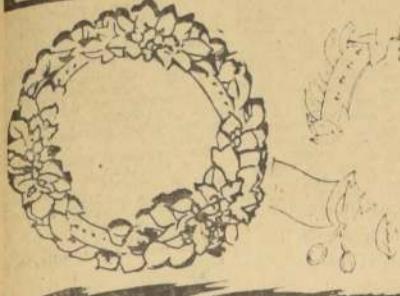
conjunto de las obras de agua potable de BARRANCAS, red de la Población Machalí con presupuesto de \$ 2.919.83. Comuna de Machalí, entre Irarrázaval y Portofino, con presupuesto de \$ 1.024.46, calle Tomás de Figueira, G. Gómez, Juan Alcalde y otras, con presupuesto de \$ 12.258.60.

Comuna de Providencia: extensión del canal de agua potable en 15 kilómetros y terminación del movimiento de tierras en algunas obras de arte, en el sector Crucero LAS ARANAS en 15 kilómetros, distribuidos en algunos tramos en 20 kilómetros y la construcción de una capa de rodado de macizo y material similar en 415 kilómetros. El presupuesto oficial aprobado asciende a la suma de \$ 400.000.

Este Inscripto 60, Especial se cerrará el 3 de enero de 1961, a las 12 horas.

Bases y demás antecedentes para esta inscripción pueden solicitarse desde el 22 del presente, diariamente de 10:30 a 12:30 horas, en la Secretaría del Departamento de Estudios

# LA MUJER y su mundo



Confeccione Ud. mismo  
sus adornos de Pascua

Este es un regalo que siempre será bien recibido ya que en la decoración de interiores modernos las plantas juegan un papel importantísimo tanto interior como exteriormente en los jardines. Los pequeños cuidados que requieren se ven recompensados con creces en cuanto la primavera renueva, por así decirlo, el grato regalo de aquella Navidad.

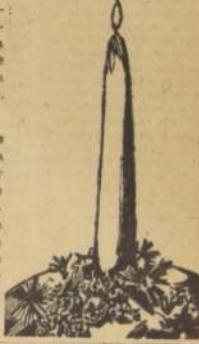
Este linda corona de Navidad puede hacerse fácilmente en la forma siguiente: primero se corta la redonda de cartón y se forra en papel crepé amarillo oro. Enseguida se cuelan hojas, como lo indica el grabado, se hacen tres grupos de diferentes tonos de verde con unos limoncitos en el centro. Por la orilla se pega la misma forma de hojas en papel dorado. En el espacio que queda sin hojas lleva unas bolitas.

Ahora que las plantas están de gran moda, ¿ha pensado la simpática y fija de regalos para regalar a sus amistades?

Forre el macetero con un hilo de papel y le pone un mono de fiesta haciendo juego con las flores que pueda tener.

Una casa adecuadamente adornada para Navidad con los centelleantes globos de colores, las guirnaldas, las campanitas y, en fin, todo ese mágico conjunto de adornos simbólicos, contribuyen a crear ese espíritu de Navidad que une y hace sentir más intensamente el calor del hogar.

Tiene Ud. unos candelabros clásicos? Décorelos en forma asimétrica, un nudo arriba y otro en la base de cinta de raso rojo o del color que tenga, tres bolitas brillantes sobre las ramas verdes y un ligero velo de hilo plateado. Puesto en la mesa de arribo donde pondrá su buffet en la cena de Navidad, quedará muy decorativo.



## Haga sus compras temprano

SU TERRAZA SERÁ UN ELEN



CREDITOS  
Luciendo 1 de los 50 modelos que  
crecemos para su elección

MANUFACTURA DE  
ARTICULOS DE LONA  
LOMAS. DÍEZ DE JULIO 649 AL 653,  
TELÉFONOS: 3466-4303



HUERFANOS 1178 Local B  
GALERIA GRAN PALACE

## Prepare sus adornos para las fiestas de Navidad

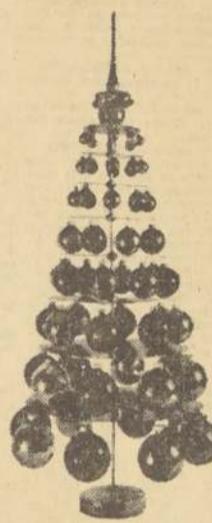
Las festividades de Navidad Fin de Año exigen, como es adicional en los hogares, preparativos especiales para el consabido árbol y también pa-

clásico arbol y la decoración especial de la casa ocupan nuestra atención durante los días que preceden a las fiestas. Pero, ¿por qué hacer grandes gastos? Cuando la situación actual no está precisamente para esto? Es posible conseguir un buen resultado valiéndose de los recursos que se tengan a mano, manejados con ingenio y buen gusto.

Busquemos, por ejemplo un buen trozo de papel metálico y podremos fabricar económicamente bonitos adornos navideños, vasos de papel cubiertos con el papel metálico harán hermosas campanitas; completa el arreglo pasando una cinta a cuyos extremos se unirán bolitas del mismo material. El papel de estafado es

también un material que servirá para distintos y múltiples propósitos como, cubrir un angelito confeccionado en cartón, para hacer hojas de adorno y para la clásica estrella. Confeccione bolitas de papel que, unidas por medio de hilo y agua, formaran hermosos ribetes para la chimenea, así como para adornar las ramas del árbol de Navidad.

El ingenio puede superar cualquier problema. En nuestra propia casa siempre encontraremos elementos suficientes para ser utilizados en esta decoración. A trabajar, pues. Aún faltan días para las fiestas de Nochebuena, pero hay que ponerse a la tarea con la suficiente anticipación, para poder reunir lo necesario y trabajar con tranquilidad.



ra dotar de algunos adornos artísticos y característicos a la casa. Estos adornos pueden ser realizados por Ud. misma y su familia, siempre que apudieren su ingenio y su afición a la decoración se haga efectiva.

Con poco dinero y buena voluntad se pueden realizar interesantes trabajos, cuyo resultado habrá de ser favorablemente comentado por los padres y amigos que se reúnan en su casa para las fiestas tradicionales.

Esto sucede una y otra vez todos los años, el arreglo del

Una guirnalda y un ramo que Ud. misma puede confeccionar, adornarán su casa el día de Navidad.



OIR  
mejor

VER  
mejor

SABA

## Regalos para él y para ella

CHAMPAGNE  
VALDIVIESO



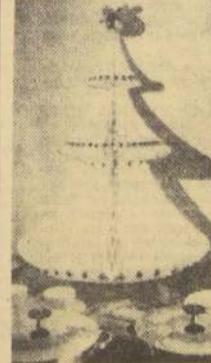
MANTENGA  
A SUS  
AMISTADES  
EN LA  
CATEGORÍA DE  
VALDIVIESO

UNICO CHAMPAGNE  
NATURAL DE CHILE



### Un lindo Adorno

Este lindo adorno para su fiesta de Navidad, hecho en papel, se ve sumamente lucido, tanto sobre la mesa como adornando la chimenea, acom-



pado de unas ramas, como se ve en el grabado. Termina arriba con una bola reluciente y un moño de cinta.



En esta Navidad  
Regale Belleza...

regale  
*Elizabeth Arden*

CHAMPAGNE NATURAL  
Mantenga la botella fría. Sirve bien helado  
SE SINTE  
ENTRADAS Y MARISCOS Extra Dry  
PESCADOS Y VERDURAS Extra Dry o Grande Cava  
ASAOS Demi Seco o Grande Cava  
PASTRIES Extra Dry  
FRUTAS Mousse Extra Dry  
EN TODA OCASIÓN Demi Seco Grande Cava

## V.— TEXTO DEL DEBATE

— Se abrió la sesión a las 16 horas y 15 minutos.

El señor JULIET (Presidente). — En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar lectura a la Cuenta.

El señor YAVAR (Prosecutorio). — Se han recibido:

1.º — Un Mensaje de Su Excelencia el Presidente de la República, con el que somete a la consideración del Congreso Nacional, para ser tratado en la actual Sesión Extraordinaria de Sesiones, y con el carácter de urgente, un proyecto de ley que concede una bonificación a los empleados y obreros del sector privado, reajusta las pensiones de jubilación y montepío concedidas por las instituciones de previsión del sector privado; concede por una sola vez una bonificación extraordinaria al personal de empleados y obreros de la Administración Pública, reajusta las pensiones de jubilación del personal de la Administración Pública y concede una bonificación al personal de las instituciones semiprivadas y autónomas.

2.º — Un Oficio de Su Excelencia el Presidente de la República, con el que retira las observaciones que había formulado al proyecto de ley, desechado por el Congreso Nacional, que concede pensión a doña Lidia Iturra Pantoja.

3.º — Un Oficio del Honorable Senado con el que comunica los acuerdos adoptados en la discusión de las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley que destina fondos para la ejecución de un plan de obras públicas en la ciudad de Chillán.

4.º — Un informe de la Comisión de Gobierno Interior y otro de la de Hacienda, relativos al proyecto de ley, originado en una moción del señor Eluchans, que autoriza a la Municipalidad de Valparaíso para contratar empréstitos.

5.º — Un informe de la Comisión de Relaciones Exteriores, otro de la de Hacienda, relativos al proyecto de acuerdo que aprueba el Tratado suscrito en Montevideo el 18 de febrero de 1960, por el cual se establece una zona de Libre Comercio y se instituye la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio.

6.º — Dos mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican, iniciaron los siguientes proyectos de ley:

El señor Gómez, que autoriza a la Municipalidad de Curicó para contratar empréstitos.

Del mismo señor Diputado, reemplaza diversas disposiciones tributarias contempladas en las Leyes 14.171 y 14.433, sobre reconstrucción del sur y mejoramiento de las rentas del Magisterio Nacional, respectivamente.

7.º — Una comunicación del señor James van Zandt, con la que arrojaba las estaciones de que fueron objeto tanto el como los señores Diputados norteamericanos que recientemente visitaron nuestro país.

El señor JULIET (Presidente). — Terminada la Cuenta.

1.— REAJUSTE DE REMUNERACIONES DEL PERSONAL DEL SECTOR PRIVADO Y DE LAS EMPRESAS DEL ESTADO, INSTITUCIONES SEMIPRIVADAS Y AUTONOMAS. REAJUSTE DE PENSIONES DE JUBILACION Y DE MONTEPIO DE LOS SECTORES PUBLICO Y PRIVADO Y BONIFICACION EXTRAORDINARIA AL PERSONAL EN SERVICIO Y JUBILADO DE LA ADMINISTRACION PUBLICA. CALIFICACION DE URGENCIA PARA EL PROYECTO SOBRE LA MATERIA.

El señor JULIET (Presidente). — El Ejecutivo ha hecho presente la urgencia para el despacho del proyecto de ley que reajusta las remuneraciones del personal del sector privado y de las empresas del Estado, Instituciones semiprivadas y autónomas; reajusta las pensiones de jubilación y montepío de los sectores público y privado y otorga una bonificación extraordinaria al personal en servicio y jubilado de la Administración Pública.

Varios señores DIPUTADOS — "Extrema urgencia!"

El señor JULIET (Presidente). — Los Comités Demócrata Cristiano, Radical, Liberal y Conservador Unido han solicitado que se califique de "extrema" la urgencia hecha presente.

En votación la petición.

El señor VALDES LARRAIN — Hay unanimidad para aprobarlo.

El señor JULIET (Presidente). — Si le parece a la Sala, así se acordará.

— Acordado.

2.— DEVOLUCION A PETICION DEL EJECUTIVO, DE OBSERVACIONES FORMULADAS A UN PROYECTO DE LEY DE INTERES PARTICULAR.

El señor JULIET (Presidente). — Su Excelencia el Presidente de la República ha solicitado le sea devuelto el oficio por el cual formuló observaciones al proyecto de ley que beneficiaría a doña Lidia Hurra Pantoja.

Si le parece a la Cámara, así se acordará a lo solicitado.

— Acordado.

3.— REUNION DE COMITE SUSPENSION DE LA SESION.

El señor JULIET (Presidente). — Solicito al asambleísta de la Cámara para suspender la sesión por todo el tiempo que dure una reunión de Comités a que convocará la Mesa.

— Acordado.

Ruego a los señores miembros de los Comités que se sirvan pasar a la Sala de la Presidencia.

Se suspende la sesión.

— Se suspendió la sesión.

4.— CUERDO DE LOS COMITES.

El señor JULIET (Presidente). — Continúa la sesión.

Se va a dar lectura a los acuerdos de los comités.

El señor GOYCOOLEA (Secretario). — Reunidos los comités en sesión de fecha de hoy, bajo la Presidencia del Honorable señor Juliet y con asistencia de los Honorable señores Gaona y Vidal, don Mario, por el Comité Radical; Urrieta, don Ignacio y Sotero, por el Comité Liberal; Correa Larrain, Díaz y Decombe, por el Comité Conservador Unido; Reyes Vicuña y Lorca, por el Comité Democrática Cristiana; Silva, por el Comité Socialista Unido, y Acevedo, por el Comité Independiente, por unanimidad, adoptaron los siguientes acuerdos:

1.º — Discutir y votar en la presente sesión, con trámite de fácil despacho, los proyectos, los cuales se autorizan a las Municipalidades de Ovalle y Paredones para contratar un empréstito;

2.º — Votar en general y en particular en la presente sesión, el proyecto que crea Juzgados de Letras de Menores en la provincia de Santiago;

3.º — Destinar el tiempo que sea necesario en la presente sesión, antes de iniciar la Hora de Incidentes, a rendir homenaje a aquella femenino que ganó el Campeonato Sudamericano de básquetbol.

4.º — Celebrar sesiones especiales, para tratar el proyecto de reajuste, el día de mañana, de 10 a 13 horas y de 18 a 18 horas;

5.º — Empalmar la presente sesión con las que se celebran el día de mañana, iniciándose dichas sesiones a la hora diez, para tratar el proyecto de reajustes;

6.º — Conceder un tiempo especial de cuarenta minutos a cada Comité en la discusión de este proyecto, en el orden que se indica: 1º) Comité Radical; 2º) Comité Socialista Unido; 3º) Comité Democrático Cristiano; 4º) Comité Independiente; 5º) Comité Conservador Unido; y 6º) Comité Liberal;

7.º — Prorrogar la hora de término del debate en este proyecto por todo el tiempo que ocupen los señores Ministros del Estado que intervengan en la discusión;

8.º — Dar plazo para presentar indicaciones a este proyecto, hasta las 16 horas del día de mañana jueves 22 de diciembre;

9.º — Sumir las votaciones nominales y secretas en el proyecto de reajustes;

10.º — Cerrar el debate al término de los tiempos otorgados y, en todo caso, a las 18 horas del día de mañana.

El señor SEPULVEDA RON DANELLI. — No antes de las 18 horas.

El señor JULIET (Presidente). — Honorable Cámara, cerrara el debate después del discurso del último Comité y del tiempo que ocupen los señores Ministros. O sea, se entenderá prorrogada la sesión, decir, después de las 18 horas, para el tiempo que ocupen los señores Ministros pero si los señores Secretarios de Estado y los señores Secretarios de Estado y los señores Diputados terminan sus intervenciones con anterioridad a esa hora, el debate se cerrará en ese momento.

El señor GOYCOOLEA (Secretario). — 12.º — Enviar una nota de agradecimiento a los Parlamentos de Alemania Oriental, Hungría, Polonia y Cecoslovacchia, por las atenciones que prodigaron a la delegación de parlamentarios chilenos en su reciente visita.

El señor JULIET (Presidente). — Si le parece a la Sala, se aprobarán los acuerdos de los Comités. — Apoyados.

5.— AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE VALPARAISO PARA CONTRATAR UN EMPRESTITO. — PREFRENICA.

El señor JULIET (Presidente). — Enseguida la Mesa, a petición de numerosos señores Diputados, se permite proponer a la Sala que considere de nuevo la moción que se ha ahondado en los acuerdos de Comités sobre creación de Juzgados de Letras de Menores y dos referentes a empréstitos municipales el que autoriza a la Municipalidad de Valparaíso para contratar un empréstito, de cuyo informe se ha dado cuenta hace algunos momentos.

Si le parece a la Sala, se acordará tratar el proyecto a que he hecho referencia.

El señor ACEVEDO. — Que se trate primero el que favorece a San Antonio.

El señor JULIET (Presidente). — No hay ninguno referente a San Antonio, Honorable Diputado.

Si le parece a la Sala, se aprobará la proposición de la Mesa.

— Aprobada.

6.— HOMENAJE A LA MEMORIA DEL EX DIPUTADO DON RAFAEL MORENO ECHEVERRIA, RECENTEMENTE FALLECIDO. — NOTA DE CONDOLENCIA.

El señor JULIET (Presidente). — En conformidad a los acuerdos de la Corporación, corresponde rendir homenaje a la memoria del ex parlamentario don Rafael Moreno Echeverría.

He dicho, señor Diputado. — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor REYES VICUNA. — Señor Presidente, en nombre de los Diputados del Partido Conservador Unido rendimos un emocionado homenaje al distinguido corregional y eminentísimo juríscrito don Rafael Moreno Echeverría, recientemente fallecido, que formó parte de esta Honorable Cámara.

El señor GAONA. — Pido la palabra.

El señor JULIET (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GAONA (poniendo de pie). — Señor Presidente, Honorable Cámara:

Los Diputados de mi Partido me han encomendado la honrosa misión de exteriorizar en esta Corporación el testimonio del pesar que afecta a la representación del radicalismo en la Cámara de Diputados con ocasión del fallecimiento de uno de los más relevantes parlamentarios conservadores de los últimos tiempos, don Rafael Moreno Echeverría.

No es frecuente que en un ciudadano que participó en las actividades políticas de nuestro país se reduna tan variadas

# Cámara de Diputados

SESION 18<sup>a</sup> EXTRAORDINARIA, EN MIERCOLES 14 DE DICIEMBRE - 1960

(De 16.15 a 23.58 del día jueves 15)

## PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES JULIET Y SEPULVEDA GARCÉS

(Versión Oficial)

Presidente, después de lo expresado por el Honorable Diputado Informante, señor Arellano, y lo expuesto por el Honorable señor Carlos José Errázuriz, y en consideración a la necesidad imperiosa que existe de resolver el problema de la electrificación de la comuna de Paredones, los Diputados radicales anunciamos también nuestros votos favorables para este proyecto y solicitudes, al mismo tiempo, que todos los Honorable colegas se unan a la votación en su apoyo, porque el viene a satisfacer una sentido aspiración de toda la comuna de Paredones, que, como muy bien lo han dicho los Honorable colegas que me han precedido en el uso de la palabra, es la única que queda sin electrificación en la provincia.

Si la Honorable Cámara, se acuerda la aprobación de esta iniciativa, se formará con la indicación del Honorable señor Eluchans.

Acordado.

Si le parece a la Cámara, se aprobará el resto del artículo.

Aprobado.

La Comisión de Hacienda ha formulado indicación en el artículo 25.c, para reemplazar su inciso primero por el que figura en el Boletín que tienen sus pupitres los señores Diputados.

En discusión el artículo 25.c, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

Ofrece la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Cámara, se aprobará.

Aprobado.

Respecto del artículo 25.c, queda aprobado en particular.

Terminada la discusión del proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobó en general el proyecto.

Ofrece la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobó en general el proyecto.

Aprobado.

Todos los artículos del proyecto, a excepción del tercero, quedan aprobados reglamentariamente por no haber sido objeto de indicaciones.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobó en general el proyecto.

Ofrece la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobó en general el proyecto.

Aprobado.

Respecto del artículo 27.a, el Honorable señor Vides, don Mario, ha formulado indicación para suprimirlo.

En discusión el artículo 27.a con la indicación del Honorable señor Vides.

Ofrece la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobó en general el proyecto.

Aprobado.

Respecto del artículo 27.b, el Honorable señor Vides, don Mario, ha formulado indicación para suprimirlo.

En discusión el artículo 27.b con la indicación del Honorable señor Vides.

Ofrece la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobó en general el proyecto.

Aprobado.

Respecto del artículo 27.c, el Honorable señor Vides, don Mario, ha formulado indicación para suprimirlo.

En discusión el artículo 27.c con la indicación del Honorable señor Vides.

Ofrece la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobó en general el proyecto.

Aprobado.

La Comisión de Hacienda ha formulado indicación en el artículo 28.a, para reemplazar su inciso primero por el que figura en el Boletín que tienen sus pupitres los señores Diputados.

En discusión el artículo 28.a con la indicación del Honorable señor Vides.

</

de bonos, uno o más empréstitos que producían hasta la suma de tres millones de pesos, con un interés no superior al dieciocho por ciento anual y con una amortización en el primer caso, que extingue la deuda en un plazo no mayor de siete años. Si el o los empresarios se contrataran en estos casos, estos no podrían costar más que un precio inferior al ochenta y cinco por ciento del valor nominal.

En el debate acerca de este proyecto, las Comisiones de Gobierno Interior y de Hacienda contaron con la presencia y con la cooperación del señor Alcalde de Valparaíso, del señor Jefe de Obras Municipales y del señor Tesorero Municipal de dicha comuna.

Dijo agregar que el proyecto de ley de que se trataba fue aprobado por unanimidad en la sesión celebrada por la Corporación municipal de Valparaíso, y correspondió, en consecuencia, a los deseos de los señores.

Las obras que se realizarán

con el producto del o de los

emprendimientos están enumeradas jerárquicamente en el artículo 3º del proyecto, y responden a mejoras y necesidades muy antiguas de la comuna de Valparaíso. En primer término, se destina la suma de un millón setenta y cinco mil escudos para la construcción del cuadro para la construcción de los cerros La Cruz y El Litré, que por espacio de cinco años destinó a los cerros Ferraris, Polanco y Larraín, solo 130.000 escudos. Y esta subida en el doble de largo que la de Ferriani.

Estoy muy de acuerdo que

algunas vez se satisfaga la aspiración tan sentida de la parte alta de la ciudad.

Por ejemplo, para la subida de los cerros Ferraris, Polanco y Larraín, solo 130.000 escudos. Y esta subida en el doble de largo que la de Ferriani.

En el debate acerca de este

proyecto, las Comisiones de Gobier-

noro Interior y de Hacienda

contaron con la presencia y con la coope-

ración del señor Alcalde de Valparaíso, del señor Jefe de Obras Municipales y del señor Tesorero Municipal de dicha comuna.

Dijo agregar que el proyec-

to de ley de que se trataba fue

aprobado por unanimidad en la

sesión celebrada por la Corpo-

ración municipal de Valparaíso,

y correspondió, en conse-

cuencia, a los deseos de los señores.

Las obras que se realizarán

con el producto del o de los

emprendimientos están enumera-

das jerárquicamente en el artí-

culo 3º del proyecto, y respon-

dieren a mejoras y necesidades

muy antiguas de la comuna de

Valparaíso. En primer término,

se destina la suma de un

millón setenta y cinco mil escudos para la construcción del cuadro para la construcción de los cerros La Cruz y El Litré, que por espacio de cinco años destinó a los cerros Ferraris, Polanco y Larraín, solo 130.000 escudos. Y esta subida en el doble de largo que la de Ferriani.

En el debate acerca de este

proyecto, las Comisiones de Gobier-

noro Interior y de Hacienda

contaron con la presencia y con la coope-

ración del señor Alcalde de Valparaíso, del señor Jefe de Obras Municipales y del señor Tesorero Municipal de dicha comuna.

Dijo agregar que el proyec-

to de ley de que se trataba fue

aprobado por unanimidad en la

sesión celebrada por la Corpo-

ración municipal de Valparaíso,

y correspondió, en conse-

cuencia, a los deseos de los señores.

Las obras que se realizarán

con el producto del o de los

emprendimientos están enumera-

das jerárquicamente en el artí-

culo 3º del proyecto, y respon-

dieren a mejoras y necesidades

muy antiguas de la comuna de

Valparaíso. En primer término,

se destina la suma de un

millón setenta y cinco mil escudos para la construcción del cuadro para la construcción de los cerros La Cruz y El Litré, que por espacio de cinco años destinó a los cerros Ferraris, Polanco y Larraín, solo 130.000 escudos. Y esta subida en el doble de largo que la de Ferriani.

En el debate acerca de este

proyecto, las Comisiones de Gobier-

noro Interior y de Hacienda

contaron con la presencia y con la coope-

ración del señor Alcalde de Valparaíso, del señor Jefe de Obras Municipales y del señor Tesorero Municipal de dicha comuna.

Dijo agregar que el proyec-

to de ley de que se trataba fue

aprobado por unanimidad en la

sesión celebrada por la Corpo-

ración municipal de Valparaíso,

y correspondió, en conse-

cuencia, a los deseos de los señores.

Las obras que se realizarán

con el producto del o de los

emprendimientos están enumera-

das jerárquicamente en el artí-

culo 3º del proyecto, y respon-

dieren a mejoras y necesidades

muy antiguas de la comuna de

Valparaíso. En primer término,

se destina la suma de un

millón setenta y cinco mil escudos para la construcción del cuadro para la construcción de los cerros La Cruz y El Litré, que por espacio de cinco años destinó a los cerros Ferraris, Polanco y Larraín, solo 130.000 escudos. Y esta subida en el doble de largo que la de Ferriani.

En el debate acerca de este

proyecto, las Comisiones de Gobier-

noro Interior y de Hacienda

contaron con la presencia y con la coope-

ración del señor Alcalde de Valparaíso, del señor Jefe de Obras Municipales y del señor Tesorero Municipal de dicha comuna.

Dijo agregar que el proyec-

to de ley de que se trataba fue

aprobado por unanimidad en la

rán a esa Ilustre Municipalidad.

Aquí aparecen algunos items ordenados de acuerdo con su importancia. Pero me atrevo a hacer algunas sugerencias. Por ejemplo, para la subida de los cerros existentes hay una Ley de Reconstrucción por la Zona Sur. Por eso, este proyecto se financia de la siguiente manera: en primer lugar, actualmente existe vivienda, con carácter de permanente, una sobretasa, o recargo, en los impuestos a los espectáculos públicos. Este tributo fue establecido por el artículo 103 de la ley N° 12.861, y por el artículo 4º de la ley N° 11.835, para realizar determinadas obras, que ya están terminadas. Se trata, por consiguiente, de una medida que viven en la parte alta de la ciudad. Desgraciadamente, este proyecto ha sido estudiado con mucha premura, porque se contempla la ejecución de las obras en el año 1962.

Este tributo rendirá en 1961 aproximadamente ciento cincuenta mil escudos. Por eso, se ha establecido un nuevo gravamen, al igual que el establecido en el año 1962, pero con menor alcance. Se trata, por consiguiente, de una medida que viene de la iniciativa de los habitantes, especialmente de los más modestos de la comuna. Tengo la convicción de que se va a realizar una convocatoria popular, cuando se anuncie la ejecución de las principales calles de acceso.

En segundo lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En tercero lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En cuarto lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En quinto lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En sexto lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En séptimo lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En octavo lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En noveno lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En décimo lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En undécimo lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En duodécimo lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En decimotercer lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En decimocuarto lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En decimoprimero lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En decimosegundo lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En decimotercer lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En decimocuarto lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En decimocuarto lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En decimocuarto lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En decimocuarto lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En decimocuarto lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En decimocuarto lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En decimocuarto lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En decimocuarto lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En decimocuarto lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En decimocuarto lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En decimocuarto lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En decimocuarto lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En decimocuarto lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En decimocuarto lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En decimocuarto lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En decimocuarto lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En decimocuarto lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En decimocuarto lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que los habitantes de la parte alta de Valparaíso, que no tienen ingresos, no paguen el impuesto.

En decimocuarto lugar, deseo formular una indicación para que en el artículo 103 del proyecto, se establezca que











POR JUAN MORA Y ARAUJO:

# "Quieren ver morir a Riveros, vayan al Luna Park", dijo Selpa

Sin embargo, la presunta víctima le dio una impresionante paliza. Al pluma Carlos Estrada le dieron una paliza doble: sobre y bajo el ring.

BUENOS AIRES. (Gentileza de Aerolineas Argentinas). — La tarta del sábado ya ha finalizado, y dejamos el Luna, en cuyo ring Carlos Rodríguez y Júpiter Mansilla hicieron vibrar al público con un peleón de hacha y tiza. Fueron muchos montevidianos a ver a su campeón, hasta ese momento invicto.

Ganábamos en busca de algún rincón ciudadano, donde despuéz el viento de la charla se trago. No es fácil un sábado a la noche en la zona céntrica de Buenos Aires. Al fin lo encontramos. En un negocio pequeño y amable. Su nombre no es cierto pero es lindo: "Copetín Beau Geste". (Se acuerda de la "Beau Geste" muda, con Ronald Colman, como muere William Powell en la cima de la torre y cómo, a falta del perro que al hermano le hubiese gustado tener a los pies de su cadáver, de acuerdo a la costumbre de los antiguos vikingos, Ronald le pone al sargento muerto?).

Los recuerdos fresquitos del combate reciente van siendo desalojados por los gestos del ring de tiempos antiguos. La mesa se convierte en un ring, donde aparecen y hacen mutis repetidamente las imágenes de pugiles aficionados siempre. Llegaron Kid Charol, Alex Rely, Kid Tunero, Jose González, Jose Gómez, Brisset etc.

Pero por el acompañante conseguido con centenares de ellos los rounds; tumbar a Estrada.

COMO YA es sabido, Ray Robinson estuvo a punto de convertirse por sexta vez en campeón mundial de los medianos. A los 40 años, emitiendo a su hermano de raza Archie Moore, "Sugar" sigue siendo muy capaz de luchar a puñetazos con hombres mucho más jóvenes y que a dicha juventud unen la calidad suave para ceñirse la corona del mundo, como por ejemplo este Gene Fullmer que ahora la posee. Y si bien es cierto que Robinson no consiguió ganar, tampoco lo consiguió Fullmer. Y aquí llegamos a la cuestión a que queríamos referirnos especialmente: el fallo.

Cuando en el Luna Park se producen fallos con tarjetas totalmente dispares, los críticos mucha y hasta se oye decir que "solamente acá se ven estos cosas".

Y como vamos a decir ahora frente a esas tres tarjetas del combate Fullmer-Robinson? Según el árbitro Tommy Hart, había ganado Robinson 11 a 4. Según el juez George Latka, cada pugil recibía 5 puntos: según el otro juez, Lee Grossman, había ganado Fullmer 9 a 5. ¿Qué tal? Y era una pelea en la que estaba en juego un título mundial. No nos olvidamos de que el más de muchos es el consuelo de perder.

El malo nuestro no se corrige con lo peor de otro lado. Desde luego. Pero no está demás señalar estos hechos demostrativos de que en todos lados se cuecen habas y no solamente en "South America".

Cuando estas líneas aparezcan en el combate ya se habrá efectuado. Nos referimos al que van a sostener el próximo miércoles Juan Carlos Riveros y Andrés Selpa.

Pero el episodio seguirá manteniendo toda su vivencia. Desde hace varios días, Selpa distribuye por su propia mano, un volante, cuyo título reza lo siguiente: "Rivero. ¿Quién es Rivero? ¡Lo quieren ver morir! Vengan el miércoles 14 al Luna Park. Firmado: Andrés Selpa".

Al mismo Rivero le iba a dar un volante Selpa. Pero aquél no se lo aceptó, diciéndole: "No. Tenelo. Me lo das el personalmente. Acercaos al manager y dámelo".

N. de la R. — Tuvo razón Riveros, porque le dio a Selpa una paliza impresionante, que tuvo al borde del K. O. En una nota próxima nuestro corresponsal Juan Mora y Araujo contará los detalles del combate.

JUEGUE BUEN GOLF

Por Tommy Armour

## EL PENDULO

Se encuentran mejores jugadores de "putt" entre aquellos que emplean la técnica del péndulo, que entre los que golpean mediante un movimiento de muñeca. Con el empleo de la muñeca, al aplicar el golpe, se corre el peligro de que la cabeza del "putter" quede adelante del dorso de la mano izquierda, lo cual afecta siempre la buena dirección de un tiro. Es que en el "putt", como en cualquier otro golpe, es la mano izquierda el principal control de la dirección. Los dedos de la mano derecha producen la fuerza del impacto en el "putt", para lograr la distancia deseada, pero esa acción no debe en ningún caso llevar la cabeza del "putter" más allá del dorso de la mano izquierda. La cabeza del "putter" debe mantenerse baja, rasante con el césped al iniciarse el movimiento hacia atrás y al volver sobre la pelota, y la cara del "putter" debe mantenerse siempre en ángulo recto con la línea imaginaria de la dirección del golpe.

## "MAGALLANES" LLAMA A SUS SOCIOS Y AMIGOS

Frente a las múltiples demostraciones de adhesión que ha recibido nuestro club en el momento actual, "Magallanes" llama a un ampliado de socios, ex dirigentes y simpatizantes en general, a fin de traducir estos sentimientos en ideas y realizaciones que ayuden a sobrevivir a la vieja "Academia". Recalcamos que no es necesario ser socio, basta sentirse al lado de nuestro club en estos instantes. La reunión se llevará a efecto a las 21 horas de hoy martes 20, en AMUNATEGUI 356 (entre Huérfanos y Compañía).

EL DIRECTORIO



SELPA: Distribuyó un volante agorero para el fuerte pegador Juan Carlos Riveros, pero éste lo contestó dándole una paliza.

## Boxeo AL DIA

GIACOMO RODORIGO no podrá viajar a Temuco antes de Pascua. Deberá esperar el viernes 23 la llegada del otro pugil español que viene a combatir en Sudamérica. El compañero de José M. Sánchez Merayo, es el mediomediano Joaquín Riquelme, y como su compañero tiene el propósito de radicarse en Temuco, junio con su manager a quien acompañarán también Rubén Loayza, Luis Silva y Giacomo Spino. Rodorigo viajará entre Pascua y Año Nuevo a la capital de La Frontera e iniciará el año 61 trabajando por el boxeo provincial.

GIACOMO SPANO ha vuelto a los entrenamientos, después de su matrimonio con una dama chilena. El mosca italiano entrena junto a los pugiles de Giacomo Rodorigo en el gimnasio del Club Compañía de Gas. Luis Silva, Rubén Loayza y Sánchez Merayo comienzan los entrenamientos con Spano; ayer lo hicieron de 17.30 a 19 horas, dedicando la mañana a caminatas y carreras en el Parque Cousiño.

UNA PEQUEÑA utilidad debe dejar el festival del viernes último al Sindicato Profesional de Boxeo. Aun cuando no se han liquidado todos los pagos y esta pendiente una petición a Impuestos Internos sobre liberación de algunos tributos, se estima que quedará un pequeño margen de utilidad para el Sindicato.

TODO el mundo boxeo se congregó en la tarde de ayer en los funerales de Patricio Burgos. Todo el directorio de la Federación y gran parte del cuerpo de delegados, el directorio del Sindicato de Managers, el presidente del Comité Olímpico, Alejandro Rivera y otros dirigentes y ex dirigentes del boxeo, y otros deportes, formaron un compacto grupo de medio millar de personas. Hicieron uso de la palabra, el presidente de la Federación Alberto Serrano Oriñán; el presidente de los Managers, Emilio Balbontín y un representante de los empleados municipales.

## En Curicó se realizará torneo amateur de fútbol

En la primera semana de enero próximo se iniciará en Curicó un campeonato de fútbol para equipos amateurs. El torneo se efectuará por demás vez será organizado en esta oportunidad por el Deportivo Liceo de Curicó y se cumplirá íntegro en el Estadio La Grana de esa localidad. Tomarán parte en el certamen más de 35 equipos locales y otros de la zona, con lo que el éxito se supone sea mayor que el de años anteriores. Los equipos de Curicó representan a distintos barrios de la ciudad y al igual que los equipos foráneos se reforzarán con jugadores de equipos profesionales.

Como primer premio, se dispondrá una Copa y 16 premios individuales donados por un patrocinador de la zona. Además de esto habrá premios para los equipos que ocupen los lugares secundarios.

## FUTBOLERÍAS

Carlos Robles y Sergio Bustamante, árbitros nacionales que fueron a Buenos Aires a controlar el match revancha, por las eliminatorias del Mundial, que Argentina le ganó a Ecuador por 5 a 0, registraron ayer. Di Leo, el otro juez de los seguidores de la Asociación Central que viajó a la capital argentina, continuó viaje a Europa, por motivos particulares. Tiene permiso hasta febrero del próximo.

River Plate regresó ayer a Argentina. No pudo concretarse la realización de un segundo encuentro de los transandinos en Chile.

El equipo húngaro "Estrella Roja", se ha ofrecido

Fútbol amateur:

## Torneo Inter Ligas finaliza esta noche

Esta noche finaliza en el Estadio Nacional el Campeonato Inter Ligas Amateur de Fútbol que faltando una fecha para su término, ya proclamó al campeón: "Liga Unida".

Sorprendente campaña cumplió el cuadruple campeón, ya que al iniciarse la competencia, no se le asignaba mayor chance.

PROGRAMA DE HOY

El programa de clausura con templo dos encuentros y que son: 20.30 horas, Liga Unida con Liga Runa; 22 horas, Liga Amistad con Liga de Provincias; 22 horas, Liga Amistad con Liga Universitaria.

De ganar su colofón la Liga Amistad del Fútbol logrará el viernes 23 el campeonato, por el contrario, el escoltador del campeón sería Hispano Americano. Cuálquier de los dos que venza acumulará 6 puntos contra 7 que logró Liga Unida.

REUNION DE CAMARADERIA

Realizada la reunión doble de esta noche, los jugadores e hinchas de todas las Ligas, asistirán a la repartición de premios que tendrá lugar en un conocido restaurante de Rufina, seguido de una comida de camaradería.

U. TÉCNICA tiene lista su estadio en la Avenida Ecuador. Sólo le faltan algunas terminaciones. Oficialmente se inaugura para la próxima temporada. Tendrá capacidad para alrededor de 10 mil personas.

DIFICULTADES ECONOMICAS internas casi afromando el deportivo Temuco. Los motivos: algunos sorteos de animales a beneficio de la institución, que no dieron los resultados esperados.

Uruguay organizará el Sudamericano de Golf Amateur

De acuerdo a los acuerdos tomados en el último Congreso de la Federación Sudamericana de Golf, corresponde organizar el Campeonato Sudamericano en 1961 a la Asociación Uruguaya. La entidad "charrúa" ha expresado que el torneo lo organizará en Punta del Este, en el segundo semestre de 1961.

Siguiendo la rotativa fijada en el Congreso ya mencionado, Chile organizará el Sudamericano de 1962. Venezuela el de 1963. En todos estos campeonatos para jugadores aficionados se disputará el trofeo "Copa Los Andes", permaneciendo ésta en poder de la asociación ganadora, la que tendrá derecho a inscribir el nombre de su país.

Vóleybol:

Botafogo jugará en enero en Santiago

Muy bien encaminadas se encuentran las gestiones que está haciendo la Federación Chilena de Vóleybol para presentar, a mediados de enero, en Santiago, a los equipos masculino y femenino de Botafogo de Río de Janeiro. El cuadro masculino es campeón caribeño de las damas uno de los más capacitados de Brasil.

De llegar a concretarse la visita de Botafogo, el vóleybol chileno cerraría con broche de oro la temporada 1960, que fue prodigiosa en triunfos internacionales.

Universidad Católica ganó un torneo en Montevideo y dos en Santiago, competencias donde intervinieron equipos de la calidad de la Asociación Cristiana de Jóvenes de Buenos Aires (YMC), Peñarol y Bohemios, de Montevideo,

## A todos les gustan en Navidad!



Diez cajetillas de LIBERTY con envoltura especial de fantasía.  
El regalo que siempre tiene buena aceptación.



ESTÉ EN AMBIENTE CON LIBERTY

## Alta costura mutualista



A una lucida presentación y velada dio lugar el sábado en la noche la clausura de las actividades anuales de los cursos de modas que mantiene la Escuela "Pedro Fajardo", dependiente de la Unión Social Mutualista. La velada se inició con un breve discurso del señor Osvaldo Michea S. M., vicepresidente de dicha sociedad, procediéndose en seguida a la presentación de un desfile de modelos confeccionados durante el año, bajo la dirección de la profesora Yolanda Gajardo. Las alumnas lucieron en ese desfile las tenidas que fueron seleccionadas para su presentación pública, cosechando aplausos tanto por la calidad de la costura como por su elegancia y desvergüenza. La velada finalizó con un coctel y un baile familiar. En el grabado, las alumnas María Isabel Andonie y Julia Suárez presentan dos vestidos, originales, de fiesta.

## EN VALPARAISO CELEBRARA SU SEPTIMA CONVENTION NACIONAL AGRUPACION DE EE. SEMIFISCALES

Se encuentra en preparación de Septima Convención Nacional de la Agrupación de Empleados Semifiscales (ANES). Esta se efectuará entre los días 13, 14 y 15 de enero próximo en Valparaíso. Participarán delegados de las diversas provincias del país en representación de las bases que integran la organización.

El programa a debatirse consulta análisis de la situación económica de los funcionarios semifiscales que prestan servicios en las Cajas de Previsión, sistema previsional y las reformas que se estudian para aplicarlas en el futuro; reajustes y beneficiaciones para los asalariados; modificaciones a los estatutos de la institución, y nueva elección del directorio nacional.

Luis Martínez, vicepresidente de la ANES, informó a LA NACION que la directiva nacional y la Comisión organizadora de dicho evento hacen los esfuerzos necesarios conducentes a asegurar el éxito del torneo.

## SIN SOLUCION CONFLICTO DE LOS EMPLEADOS DE LA FIRMA "SAAVEDRA BENARD"

Se realizó ayer la tercera audiencia de la Junta Permanente de Conciliación para tratar reajustes de sueldos de acuerdo al conflicto entre el Sindicato Profesional de Empleados de la Firma "Saavedra Benard" —firmar importadora de maquinarias— con su gerencia, en relación con un pliego de peticiones de los empleados.

Los representantes de la gerencia de la firma no se presentaron a esta sesión. Por tal circunstancia, la Junta acordó

## CORPORACION DE LA VIVIENDA

## PROPUESTAS PUBLICAS

### CONSTRUCCION POBLACION "SAN FRANCISCO DE MOSTAZAL".

de San Francisco de Mostazal

Solicitanse propuestas públicas a suma alzada para la construcción de la Población "SAN FRANCISCO DE MOSTAZAL", de la localidad del mismo nombre, compuesta de 84 viviendas tipo 103, de un piso.

Podrán optar a la presente licitación, los contratistas inscritos en Primera, Segunda y Tercera Categorías, de los nuevos Registros de la Institución, que presenten previamente, o en el momento de adquirir los antecedentes, su declaración de saldos de obras contratadas.

Las propuestas se abrirán el día 11 de enero de 1961, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, Arturo Prat N° 48, 4º piso.

Bases, planos y especificaciones y demás antecedentes podrán solicitarse en la Secretaría de la Sección Zona Central de esta Corporación, 4º piso, a contar del día 19 de diciembre de 1960.

Se hace presente a los interesados en esta propuesta que podrán retirar los antecedentes oficiales anteriormente indicados y formular observaciones a los mismos, hasta las 17 horas del día 23 de diciembre de 1960.

Santiago, diciembre 1960.  
EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## REGALE MUSICA EN RECEPTORES RCA VICTOR

MOD. VICTORY  
E\* 4 AL MES

MOD. HF-110  
E\* 18 AL MES

TOCADISCOS RCA VICTOR  
E\* 5 AL MES

MOD. 8x8  
E\* 6,50 AL MES

Salón VICTORY  
10 DE JULIO 202

BUSCAN AVENIMIENTO DE LAS PARTES:

## Junta de Conciliación trata nuevamente conflicto de los trabajadores de Braden

● El jueves vence el plazo en que este organismo conciliatorio puede buscar solución al diferendo

Para hoy, a las 10 horas, fue convocada por su presidente, Carlos Espinoza Alarcón, la Junta de Conciliación de la Gran Minería del Cobre. Esta reunión tiene por objeto continuar tratando el diferendo

surgido entre los trabajadores de El Teniente y la Braden Copper, compañía propietaria de este mineral.

De acuerdo con el Estatuto de los Trabajadores del Cobre, el plazo para la intervención

de la Junta en la búsqueda de un avencimiento finaliza el jueves 22, a las 24 horas, por lo cual ésta sesionará, si hoy no hay arreglo, mañana y el jueves 22. Después de esta fecha y siempre de acuerdo con el mencionado Estatuto, los trabajadores quedan autorizados automáticamente para votar la huelga, la que no podrán hacer efectiva antes de diez días a contar desde el término de la intervención de la Junta.

En la reunión de hoy participarán, además del representante del Ministerio del Trabajo, tres delegados de la Braden Copper y tres delegados que representan a los ocho sindicatos de El Teniente.

### OFRECIMIENTO DE BRADEN

En la última reunión de la Junta, el viernes en la tarde, la Braden ofreció a sus trabajadores un aumento de los sueldos, salarios y beneficios equivalentes a un ciento por ciento del alza del costo de vida producida durante la vigencia del convenio celebrado entre las partes, o sea, durante el tiempo comprendido entre el 31 de octubre de 1959 y el 31 de diciembre de 1960.

### RECHAZO DE LOS TRABAJADORES

Las Juntas Especiales de Conciliación del departamento de Santiago, que funcionan en nuestra capital bajo la presidencia del funcionario del Trabajo, señor Fernando Ullmann, han filiado la siguiente tabla de conflictos, que tratarán en las audiencias de hoy, mañana y pasado, a las horas que se indican:

### JUNTA QUÍMICA FARMACEUTICA

MARTES 20 DE DICIEMBRE: 15.30 horas. Sindicato Industrial con Laboratorio "Isesa". La audiencia.

### JUNTA DE LA CONSTRUCCION

MARTES 20 DE DICIEMBRE: 16 horas. Obreros con Dominguez y Cia., la audiencia.

### JUNTA METALURGICA

MIERCOLES 21 DE DICIEMBRE: 18 horas. Sindicato Industrial con Fábrica de Envases S. A. La audiencia. 18.10 horas: Sindicato Industrial con Mecánica Industrial S. A. La audiencia.

### SANTIAGO SERA LA SEDE DEL DECIMO CONGRESO MUTUALISTA

● Torneo se realizará durante la Semana Santa de 1961

## LA NAVIDAD EN LOS GREMIOS



GRACIELA RAM MORALES, elegida Reina del Personal del Hospital Militar, presidirá el viernes 23 la Pascua del Soldado, festividad que en este establecimiento adquirirá relieve el extraño. Como preparativo a la celebración navideña se están efectuando diversos actos internos, entre los cuales vale destacar la escenificación del Nacimiento en que cada personal fue interpretado por empleados de las diversas secciones del Hospital Militar. Entre los funcionarios que se desdoran en la dramatización del Nacimiento figuran la señora Consuelo Concha, bajo cuya dirección estuvo la presentación, Inés Muñoz, Graciela Recabarren y Luis Lobos.

### TABLA SEMANAL DE CONFLICTOS EN LAS JUNTAS

### CONSULTA DE LOS CRIADEROS DE AVES SON OBREROS AGRICOLAS

CONSULTA.— El señor J. R. F. dueño de un criadero de aves en Rancagua nos consultó sobre la calidad de los criaderos y demás personas encargadas de los trabajos materiales de cuidado, aseo, alimentación y otras en los criaderos de aves.

Como se lo adelantábamos a poco de recibir la nota de consulta, los Servicios del Trabajo han estimado que estos trabajadores invierten la calidad de los OBREROS AGRICOLAS. Sin embargo, como decímos, era preciso esperar las resoluciones definitivas de los Tribunales, ya que la cuestión se debatía judicialmente a la sazón.

Ahora bien, en fecha reciente se ha dado a conocer el fallo definitivo, dictado por la Exma. Corte Suprema, que estos trabajadores invierten la calidad de los OBREROS AGRICOLAS. Sin embargo, como decímos, se ha estimado que estos trabajadores son obreros agrícolas.

Nos explicamos: el artículo 75, del Código del Trabajo dice que "son obreros agrícolas los que trabajan en el cultivo de la tierra, como los inquilinos, medieros y voluntarios en general, y todos los que laboran en los campos bajo las órdenes de un patrón y no pertenezcan a empresas industriales o comerciales derivadas de la agricultura". La calificación, en caso de duda—agregó el juzgado—, se hará por el Inspector del Trabajo de la localidad, de cuya resolución se podrá reclamar ante el Tribunal del Trabajo.

Ahora bien, durante largos años, nadie planteó cuestiones de duda acerca de que los cuidadores y trabajadores de criaderos de aves eran obreros agrícolas, y así estuvieron considerados. Sin embargo, debido a que tales labores comenzaron a desarrollarse en lugares que no eran exactamente "un campo", surgió la duda acerca de si estos trabajadores seguirían siendo estimados "obreros agrícolas" e correspondiendo títulos como OBREROS, dependientes de establecimientos industriales. Los Servicios del Trabajo en su momento verificaron que estos trabajadores son obreros agrícolas.

Para explicar la definición producida, que siendo justa y prudente al efecto, nos referiremos al caso que originó la sentencia de la Exma. Corte Suprema a que aludimos. La Inspección Provincial del Trabajo de Santiago, resolvió en el caso del personal de criaderos de un criadero de aves—de propiedad del señor Severino Paros Estévez, de Santiago—, declaró que esos trabajadores eran "obreros" y no "obreros agrícolas". Con arreglo a la ley, el efectivo reclamó de dicha calificación ante el Juzgado del Trabajo. Este Tribunal, por sentencia de fecha 14 de enero de 1960, acogió la reclamación y resolvió que los obreros de este criadero eran "obreros agrícolas". La Inspección apeló de dicho fallo ante la I. Corte del Trabajo de Santiago. Este Tribunal de Alzada, por sentencia de 31 de agosto del año en curso, le dio la razón a la Inspección y resolvió que los trabajadores del criadero de aves en cuestión tenían la calidad de "obreros" de una industria avícola. Pero el efectivo recurrió de queja contra el fallo de segunda instancia. Y la Exma. Corte Suprema, por sentencia definitiva, de fecha 22 de noviembre último, enquecó la plena, acogió la queja, revocó la resolución de la I. Corte del Trabajo y confirmó la de primera instancia, dejando a firme el criterio de que los trabajadores encargados del cuidado y desarrollo menestras manuales en los criaderos de aves son "obreros agrícolas" y no de industria.

Para ello se ha estado a la propia definición del vocablo "industrial" que da el Diccionario de la Lengua, que es la siguiente: "Conjunto de operaciones materiales ejecutadas para la obtención, transformación o transporte de uno o varios productos naturales". Se ha estimado que los obreros dedicados a labores relacionadas con la cría de aves y postura de huevos, no implica una TRANSFORMACION de aquéllos que son propias de una "industria", por lo que deben estimarse que dichos obreros trabajan en faenas esencialmente agrícolas.

Aún cuando las sentencias judiciales no obligan sino a las partes del pleito, creemos que este fallo del más alto Tribunal de la República ha venido a fijar la doctrina que se seguirá en lo sucesivo por los organismos administrativos y judiciales en la materia, esto es, que se despeja la duda y que, en adelante, los trabajadores de los criaderos de aves serán estimados, uniformemente, como "obreros agrícolas" para todos los efectos legales.

**RESPUESTA A VARIAS CONSULTAS DE IMPONENTES DEL SEGURO SOCIAL**

Gracias a la bondadosa y muy amable colaboración prestada al "Consulado de Leyes Sociales" de LA NACION por el Servicio de Informaciones y Propaganda de Seguro Social, a cargo de Mario Morán Ros, nos complacemos en dar respuesta a diversas consultas de imponentes del Seguro Social, sobre materias no jurídicas, sino que, de sencilla aplicación de normas vigentes. Son las siguientes:

**EDUARDO BENITEZ LOPEZ.**— Se rechazó su solicitud de pensión por no tener el mínimo de 676 semanas de imposiciones. Sólo registra 364 semanas. La atención médica se dispensa sólo a los asegurados con libertad al día.

**AGUSTIN CASTRO.**— Por Resolución del NSS del 1 de mayo de 1960, se le aumentó su pensión de veinte mil 310 mensuales, a partir desde el 1.º de octubre de 1960. El 1.º de octubre de 1961 tendrá derecho a otra reajuste siempre que cotice por trabajos efectuados.

**REGISTRO DE LA JUNTA DE AVES.**— La Junta de Aves no tiene que registrarse en el Registro de la Junta de Aves, ni en el Registro de la Junta de Trabajadores, ni en el Registro de la Junta de Trabajadores de la Construcción.

**REUNION DEL GREMIO DEL TRANSPORTE**

Diversas gestiones con el fin de conseguir mayores facilidades para expedir sus artículos durante las festividades navideñas y de Año Nuevo, se han llevado a cabo en la sede social de la organización, con el objeto de crear condiciones para el mejoramiento en el servicio de pasajeros. La ley sobre Bonificación de Reajuste.

Lorenzo Pérez Espinosa anunció una reunión de socios el 16 horas de mañana en la sede social de la organización, con el objeto de dar cuenta a los representados de las gestiones descritas. La reunión tendrá el carácter de junta general ordinaria.

## MOLINOS

HILOS DE CASAMO PARA COSER SACOS.

REICH y CIA. LTDA.

Avenida Bernardo C'Higgins 3786

FONOS: 90206 - 97328

## GRAN LOCAL TRASPASO

Con Subterráneo

Canon Bajo

Vendo las

instalaciones

MORANTE 739

## REGALE MUSICA

EN

RECEPTORES RCA VICTOR

MOD. VICTORY

E\* 4 AL MES

TOCADISCOS RCA VICTOR

E\* 5 AL MES

MOD. HF-110

E\* 18 AL MES

MOD. 8x8

E\* 6,50 AL MES

MOD. 102

E\* 10 AL MES

MOD. 102

E\* 12 AL MES

MOD. 102

E\* 14 AL MES

MOD. 102

E\* 16 AL MES

MOD. 102

E\* 18 AL MES

MOD. 102

E\* 20 AL MES

MOD. 102

E\* 22 AL MES

MOD. 102

E\* 24 AL MES





CONVERSEMOS SOBRE...

## El teatro-carpa, la inquietud artística en los barrios y el estreno de un drama

En el Parque Lo Franco un "Caracol" sacó sus cachitos al sol. — Por fin se lleva buen teatro a los barrios populares. — La reacción de los niños. — Entradas a cien pesos la silla.

Por DIOGENES

Con trescientos pesos para adultos y cien para los niños, el teatro-carpa "Caracol" (Carrascal; altura 44), en el primer intento de divulgación teatral con orientación hacia los sectores más populares de la población santiaguina.

Elementos egresados de la Escuela de Teatro representaron "El Caracol", drama de Juan Guzmán Amestía (debutó como autor).

Antes de dar comienzo a la función-debut, el ITUCH ofreció un desfile de documentales cinematográficos sin desplante hacia el escenario y se quedó allí, mientras el espacio vacío desde una super-primer fila, no le impidió a la espaldada a las autoridades del ITUCH. Otro menor se entretuvo haciendo castillos con el aserrín de los pasillos, absolutamente ajeno a lo que ocurría a su alrededor. María Cáñez estaba muy dñe.

Otro menor — después de unos cinco años — recibió con particular reacción la primera entrega dramática de la obra.

Cuando Marta (María Cáñez), rompe en el histórico silencio, y abandona el escenario, el niño comentó: "Se fue riendo de la señora".

Los técnicos de Fenelón, qui-

fueron a filmar el acontecimiento, quemaron 12 tapones.

El cameraman Garrido reclama a gritos de su malta sweater. Betsy Varas, una rubieca

pagada por niños.

Los niños proporcionaron

cualquier error habría que perdonárselle por lo opinan sus amigos.

La función del sábado sirvió para demostrar los errores. Hay inquietud popular por el teatro, y los conjuntos subvencionados comienzan a probar ahora que, más que una obligación, es un imperativo ir, llegar, adentrarse en el corazón de las masas populares, saliéndose un poco de los estrechos marcos de la "élite".

Mientras una guagua llorosa, 4400, fue la primera en adquirir su entrada.

Los actores se vistieron y maquillaron en camarín común, pero no accedieron a otro espacio hasta el escenario y se quedó allí, mientras el espacio vacío desde una super-primer fila, no le impidió a la espaldada a las autoridades del ITUCH.

Otro menor se entretuvo haciendo castillos con el aserrín de los pasillos, absolutamente ajeno a lo que ocurría a su alrededor. María Cáñez

estaba muy dñe.

Carmen Bustamante encontró que Lucio Barahona, una de las principales figuras del drama de Guzmán, "seguía con mucho sonsonete, muy cantado", pero esto, evidentemente, fue advertido solo por los entendidos. Al finalizar la representación actuó el conjunto "Cuncumén" (Rolando Alarcón estaba feliz), que exhibió folklórica maestría al interpretar danza chilena que descubrieron al interior de Traiguén y que se convirtió en la sorpresa de la noche.

A Jorge Acevedo, director de escena, lo rebautizaron como "el señor Corales", famoso en las pistas de circo.

El público siguió este debut en carpas con respetuoso silencio, aplaudido con singular entusiasmo el final de los dos actos y la presentación del Conjunto Cuncumén. Esto, por supuesto, importa una suerte de reconocimiento al esfuerzo del ITUCH, que ahora se ve convertido en un suceso como resultado de una feliz iniciativa.

**"EL HOMBRE Y EL MONSTRUO" EN EL CINE CONTINENTAL**

He aquí un reparto de primeras figuras: Martha Rott, Ofelia Guillmain, Abel Salazar y Enrique Rambal, para una

película que sorprenderá al público amigo de Pel. Mex. Este

señor presentará desde el próximo lunes en la pantalla del Continental, "El hombre y el monstruo".

Angulos plenos de misterio y fantasía, llevados en imágenes de gran acción y en una historia de perfiles singulares. Esta película será el mejor suceso de la temporada.

ESTRENO DE "SANTA CLAUS". UN MENSAJE DE PAZ EN EL CINE SANTIAGO

"Santa Claus" es una película auténtica en su belleza y calidad. Nada menos que una de las más grandes realizaciones del cine mexicano, basada en la leyenda universal.

Este nuevo suceso animará la cartelera del cine Santiago a contar del lunes próximo. Cesáreo Querecua, Pulgarcito, un actor pequeño y de méritos extraordinarios, Juan José Elias Moreno, animan los papeles estelares de esta maravillosa película en colores, que será el más comentado estreno de fines de año.

**CHITO FARO AGRADECE AL PÚBLICO**

Chito Faro agradece a los setenta y cinco mil novicios

que cincuenta espectadores que a lo largo de sesenta y tres representaciones han acompañado y alentado con su presencia y aplauso, su debut como escritor radioteatral.

Asimismo, aprovecha para dejar constancia que, de no haber sido por el entusiasta apoyo popular la exitosa obra teatral que realiza la compañía que representa CONVENTILLO, el público cristalizado en el resonante triunfo que hoy le acredita el teatro chileno.

Esta confianza del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

Chito Faro en la seguridad del público en la obra de nuestro novel escritor, ha hecho que éste, accediendo a innumerables pedidos, dedique parte de su tiempo a la creación de una nueva obra en parte elaborada, la cual será dada a conocer, aproximadamente, en marzo de 1961.

